

B840

OKI
PRINTING SOLUTIONS



Manuale d'uso

B840n
B840dn



PREFAZIONE

Nella stesura di questo manuale è stato fatto il possibile per fornire informazioni complete, precise ed aggiornate. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di eventuali errori causati da fattori sui quali non ha controllo. Inoltre il costruttore non assicura la validità e correttezza delle informazioni fornite se al software ed all'apparecchiatura citati in questo manuale sono state apportate modifiche da parte di terze persone. La menzione di prodotti software di altri produttori non implica necessariamente la relativa approvazione del costruttore.

Nella stesura di questo documento è stato fatto il possibile per fornire informazioni accurate e utili. Tuttavia non si garantisce in alcun modo, espresso o implicito, la validità e correttezza delle informazioni qui riportate.

I driver e i manuali più aggiornati sono disponibili presso il sito Web :

www.okiprintingsolutions.com

07111705 ediz. 01 - Copyright © 2010 OKI Europe Ltd. Tutti i diritti riservati.

OKI è un marchio registrato di OKI Electric Industry Company, Ltd.

OKI Printing Solutions è un marchio di OKI Data Corporation.

Hewlett-Packard, HP e LaserJet sono marchi registrati di Hewlett-Packard Company.

Microsoft, MS-DOS e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

ENERGY STAR è un marchio registrato dell'Agenzia di Protezione Ambientale degli Stati Uniti.

Apple, Macintosh, Mac e Mac OS sono marchi registrati di Apple Inc.

Gli altri nomi di prodotto e marchi di fabbrica sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



Quale partecipante al programma ENERGY STAR, il costruttore ha determinato che questo prodotto risponde alle direttive ENERGY STAR relative al rendimento energetico.¹



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle Direttive del Consiglio 2004/108/EC (EMC), 2006/95/EC (LVD), 1999/5/EC (R&TTE) e 2009/125/EC (ErP), come emendate dove applicabile, sull'approssimazione delle leggi degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, alla bassa tensione e alle apparecchiature terminali di radio e telecomunicazione.

I cavi seguenti sono stati utilizzati per valutare il prodotto e stabilirne la conformità alla direttiva EMC 2004/108/EC. Configurazioni diverse da quelle indicate potrebbero comprometterne la conformità.

TIPO DI CAVO	LUNGHEZZA (METRI)	NUCLEO	SCHEMATURA
Alimentazione	1,8	x	x
USB	5	x	✓
Parallela	1,8	x	✓
LAN	15	x	x

1. Se la porta centronics (parallela) è abilitata, il prodotto non è più conforme a Energy Star.

PRIMO AIUTO D'EMERGENZA

Fare attenzione alla polvere del toner.

Se ingoiata, somministrare piccole quantità di acqua e richiedere assistenza medica. NON tentare di provocare il vomito.

Se inalata, portare la persona in uno spazio aperto per respirare aria fresca e consultare un medico.



Se viene a contatto con gli occhi, lavare con acqua abbondante per almeno 15 minuti mantenendo le palpebre aperte e consultare un medico.

In caso di fuoriuscita, pulire la parte interessata con acqua fredda e sapone per ridurre il rischio di macchie sulla pelle o sugli indumenti.

PRODUTTORE

OKI Data Corporation,
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,
Tokyo 108-8551,
Giappone

IMPORTATORE PER L'UNIONE EUROPEA/RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO

OKI Europe Limited (che commercializza i prodotti sotto il nome di OKI Printing Solutions)
Blays House
Wick Road
Egham
Surrey TW20 0HJ
Regno Unito.

Per informazioni sulla vendita e l'assistenza e qualsiasi altra domanda di carattere generale, contattare il distributore locale.

INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE



SOMMARIO

Prefazione	2
Primo aiuto d'emergenza	3
Produttore	3
Importatore per l'Unione Europea/Rappresentante autorizzato	3
Informazioni sull'ambiente	3
Sommario	4
Note, Avvertenze ed Attenzione	6
Informazioni sul manuale	7
Documentazione	7
Utilizzo in linea	8
Stampa delle pagine	8
Introduzione	9
Caratteristiche della stampante	9
Componenti della stampante	10
Pannello operatore	12
Elementi del pannello	12
Modifica della lingua	13
Modalità risparmio di energia	13
Spegnimento	14
Funzioni dei menu	15
Modifica delle impostazioni - utente	15
Modifica delle impostazioni - amministratore	15
Menu	17
Menu Print jobs (Processi di stampa)	17
menu Informaz.	18
Menu Chiusura	19
Menu di stampa	19
Menu Supporti	20
Sys config menu (Menu Sistema)	22
Emulazione PCL	23
Emulazione PPR	24
Emulazione FX	25
Menu Parallela	26
Menu USB	27
Menu Rete	27
Menu manutenzione	29
Menu Utilizzo	30
Stampa delle impostazioni dei menu	30
Consigli per la scelta della carta	31
Tipi di carta e buste	31
Lucidi ed etichette adesive	31
Cartoline	32
Inserimento della carta	32
Cassetto della carta	32
Cassetto multiuso	34
Impostazione del dispositivo di alimentazione, del formato carta e del supporto	36
Interfacce	38
Driver della stampante	39
Sistemi operativi Windows	39
Opzioni installate	39

Sistemi operativi Mac OSX	39
Opzioni installate	39
Funzionamento	40
Impostazioni della stampante in Windows	40
Preferenze di stampa nelle applicazioni Windows	40
Emulazione PCL	40
Emulazione PS	44
Impostazione dal Pannello di controllo di Windows	47
Impostazioni della stampante in Mac osx	50
Stampa fronte retro	51
Stampa duplex automatica	51
Stampa duplex manuale tramite il cassetto della carta (solo Windows)	51
Stampa duplex manuale tramite il cassetto multiuso	53
Sovrimpressioni e macro (solo Windows)	55
Cosa sono le sovrimpressioni e le macro?	55
Creazione delle sovrimpressioni PostScript	55
Creazione dell'immagine in sovrimpressione	55
Creare e scaricare il progetto	56
Stampa di prova della sovrimpressione	57
Definizione delle sovrimpressioni	57
Stampa con le sovrimpressioni PostScript	58
Creazione delle sovrimpressioni PCL	58
Creazione dell'immagine in sovrimpressione	59
Creazione e scaricamento di macro	59
Stampa di prova della macro	60
Definizione delle sovrimpressioni	60
Stampa con le sovrimpressioni PCL	61
Manutenzione	62
Sostituzione della cartuccia di toner EP	62
Pulizia	64
...del telaio dell'unità	64
...della testina LED	65
...rulli alimentazione carta	65
Risoluzione dei problemi	68
Messaggi di stato e di errore	68
Inceppamenti della carta	68
inceppamento in entrata	69
Inceppamento in alimentazione o in uscita	69
Problemi di qualità di stampa	75
Problemi di alimentazione della carta	76
Problemi software	77
Problemi hardware	77
Installazione delle opzioni	79
Procedura di installazione	79
Impostazione delle opzioni del dispositivo driver	79
Windows	79
Mac OS X	80
Specifiche tecniche	81
Generale	81
Informazioni su carta e cassette	82
Note, simboli, termini	85
Indice analitico	87
Contatti OKI	89

NOTE, AVVERTENZE ED ATTENZIONE

NOTA

Una nota fornisce informazioni aggiuntive per integrare il testo principale e può essere utile per usare e per comprendere una funzione del prodotto.

AVVERTENZA!

Un messaggio di avvertenza fornisce ulteriori informazioni che, se ignorate, possono provocare malfunzionamenti o danni all'apparecchiatura.

ATTENZIONE!

Un avviso di attenzione fornisce ulteriori informazioni che, se ignorate, possono determinare rischi di lesioni personali.

Al fine di assicurare la protezione del prodotto e ottenere i migliori risultati dalle funzionalità disponibili, questo modello è stato progettato per funzionare solo con cartucce di toner originali. Altri tipi di cartuccia di toner, anche se definiti "compatibili", potrebbero non funzionare oppure compromettere la qualità di stampa e il funzionamento della stampante.

Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono riconosciuti.

INFORMAZIONI SUL MANUALE

NOTA

Le immagini utilizzate nel presente manuale possono riguardare anche caratteristiche opzionali non installate nel prodotto in uso.

DOCUMENTAZIONE


Questo manuale fa parte della documentazione in linea e stampata fornita per acquisire familiarità con il prodotto e ottimizzare l'utilizzo delle numerose funzioni avanzate. La documentazione è riepilogata di seguito a scopo di riferimento ed è inclusa nel DVD dei manuali, a meno che non sia indicato diversamente:

- > **Opuscolo sulla sicurezza durante l'installazione:** fornisce informazioni sulle modalità di utilizzo sicuro del prodotto.
Si tratta di un documento cartaceo in dotazione con il prodotto da leggere prima dell'installazione del dispositivo.
- > **Manuale di installazione:** descrive le modalità di disimballaggio, connessione e accensione del prodotto.
Si tratta di un documento cartaceo fornito con il prodotto.
- > **Manuale d'uso:** consente di acquistare familiarità con il prodotto e di ottimizzarne l'utilizzo delle diverse funzioni. Sono incluse anche linee guida per la risoluzione dei problemi e la manutenzione in modo da garantirne prestazioni ottimali. Vengono fornite inoltre informazioni per l'aggiunta di accessori opzionali in base all'evoluzione delle esigenze di stampa.
- > **Manuale di rete** consente di acquisire familiarità con le funzionalità della schede di rete integrata.
- > **Guida alla sicurezza:** consente di acquistare familiarità con le funzionalità per la sicurezza del prodotto.
- > **Guide rapide di installazione:** fornite con i materiali di consumo e gli accessori opzionali, ne descrivono l'installazione.
Si tratta di documenti cartacei forniti con i materiali di consumo e gli accessori opzionali.
- > **Guida in linea:** informazioni in linea accessibili dal driver della stampante e dal software delle utility.

UTILIZZO IN LINEA

Il presente manuale deve essere letto su schermo mediante Adobe Reader. Utilizzare gli strumenti di spostamento e visualizzazione forniti in Adobe Reader.

Nel manuale sono presenti vari riferimenti incrociati evidenziati dal [testo blu](#). Facendo clic su un riferimento incrociato, verrà immediatamente visualizzata la sezione del manuale contenente il materiale di riferimento.

Utilizzando il pulsante  in Adobe Reader, è possibile ritornare direttamente alla pagina precedentemente visualizzata.

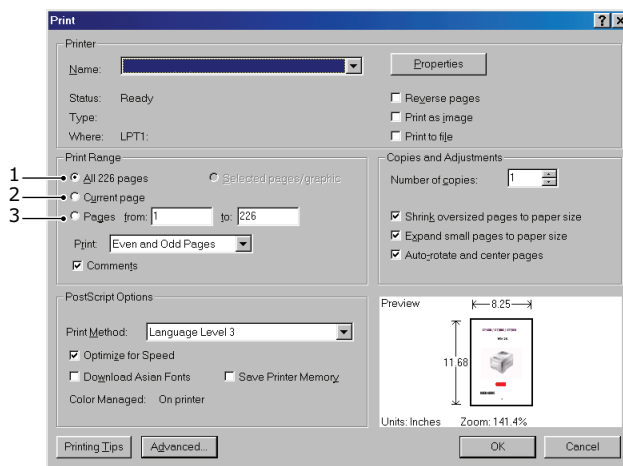
È possibile accedere a informazioni specifiche in due diversi modi:

- > Nell'elenco dei segnalibri situato in basso a sinistra dello schermo, fare clic sull'argomento di interesse per passare ad esso (se i segnalibri non sono disponibili, utilizzare "[Sommar](#)io" a pagina 4).
- > Nell'elenco dei segnalibri, fare clic su Indice analitico per passare ad esso (se i segnalibri non sono disponibili, utilizzare "[Sommar](#)io" a pagina 4). Nell'indice strutturato in ordine alfabetico individuare il termine di interesse e fare clic sul numero di pagina associato per passare alla pagina in cui è contenuto.

STAMPA DELLE PAGINE

È possibile stampare l'intero manuale, singole pagine o sezioni mediante la seguente procedura:

1. Dalla barra degli strumenti, selezionare **File > Stampa** (oppure premere i tasti **Ctrl + P**).
2. Scegliere le pagine da stampare:
 - (a) **Tutte le pagine**, (1), per stampare l'intero manuale.
 - (b) **Pagina corrente**, (2), per stampare solo la pagina visualizzata.
 - (c) **Pagine da a a b**, (3), per specificare l'intervallo di pagine da stampare immettendo i numeri delle pagine.
 - (d) Fare clic su **OK**.



- (c) **Pagine da a a b**, (3), per specificare l'intervallo di pagine da stampare immettendo i numeri delle pagine.
- (d) Fare clic su **OK**.

INTRODUZIONE

Complimenti per l'acquisto di questa stampante monocromatica.

La stampante presenta diverse funzioni avanzate che consentono di stampare pagine in bianco e nero a velocità elevata su un'ampia gamma di supporti di stampa.

Di seguito è riportato il riepilogo delle caratteristiche principali della stampante.

CARATTERISTICHE DELLA STAMPANTE

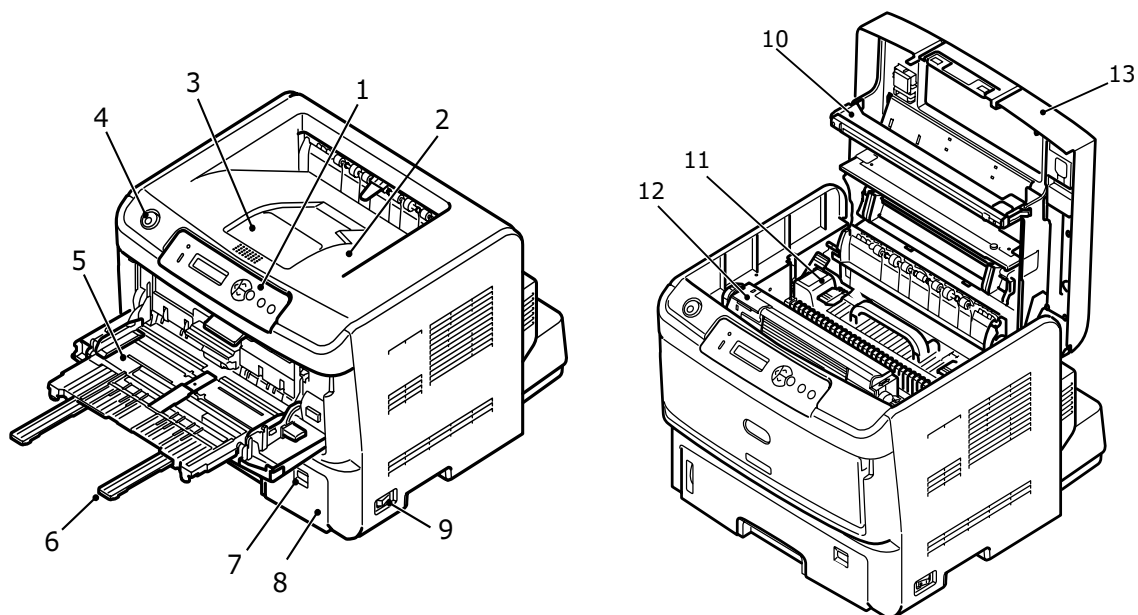
- > Scelta fra due diversi modelli: B840n e B840dn (d indica che la funzionalità Duplex è inclusa, n indica che la scheda di interfaccia di rete è inclusa).
- > Memoria: 128 MB.
- > Capacità della carta: 530 fogli (80g/m²).
- > Emulazione: Printer Control Language PCL5e standard, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter e PostScript3.
- > Codici a barre: incorporati per le simulazioni SIDM.
- > Interfacce parallela e ad alta velocità USB 2.0.
- > Rete 10/100 BASE-TX: consente agli utenti in rete di condividere questa preziosa risorsa.
- > Cassetto multiuso: per aumentare la gamma di supporti che possono essere caricati nella stampante (capacità di 100 fogli (80 g/m²) o 10 buste); utilizzabile anche nella modalità di stampa duplex manuale.
- > "Chiedi a OKI", una funzione semplice da utilizzare che consente un accesso diretto dalla schermata del driver di stampa (non illustrato nel presente manuale) a un sito Web dedicato, specifico per il modello in uso. Qui è possibile trovare tutte le informazioni, l'assistenza e il supporto necessari per ottenere i migliori risultati possibili con la stampante OKI.

Sono, inoltre, disponibili le caratteristiche opzionali riportate di seguito:

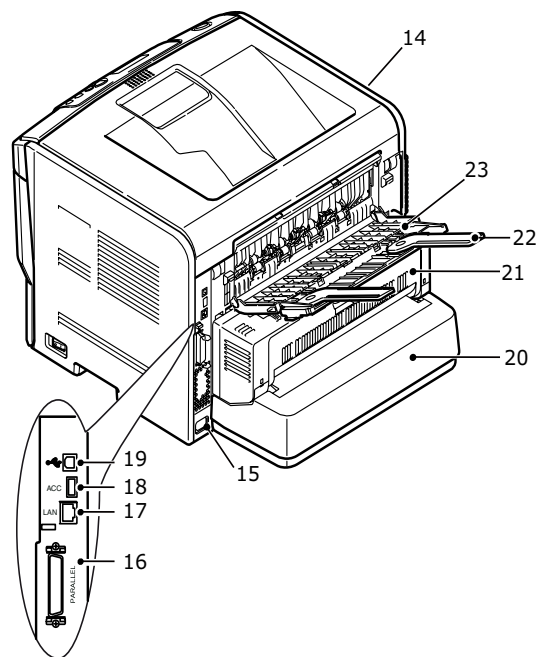
- > DIMM di RAM da 256, 512 MB: per estendere la memoria principale della stampante e aumentare la velocità di elaborazione dei file di grandi dimensioni.
- > SD Card per la memorizzazione di sovrimpressioni, macro e font scaricabili e per la fascicolazione automatica di più copie per documenti a più pagine.
- > Cassetto carta aggiuntivo: per aumentare di 530 fogli (80 g/m²) la quantità di carta che può essere contenuta nei cassette della stampante.

COMPONENTI DELLA STAMPANTE

A fini illustrativi viene mostrato il modello B840dn.

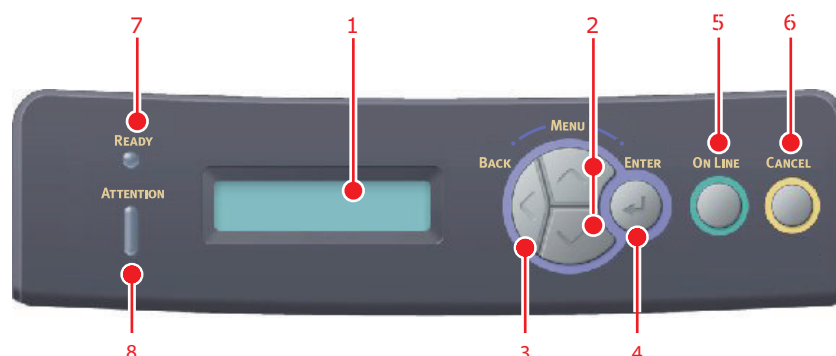


- 1.** Pannello operatore
- 2.** Raccoglitore di output (250 fogli da 80 gr/m², lato stampato rivolto verso il basso)
- 3.** Estensione del raccoglitore di output
- 4.** Pulsante di rilascio del coperchio superiore
- 5.** Cassetto multiuso (100 fogli da 80 gr/m²) (aperto nell'illustrazione)
- 6.** Estensione del cassetto multiuso
- 7.** Quadrante del formato carta
- 8.** Cassetto carta (250 fogli da 80 gr/m²)
- 9.** Interruttore accensione/spegnimento
- 10.** Matrice LED
- 11.** Unità fusore
- 12.** Cartuccia di toner EP
- 13.** Coperchio superiore



- 14.** Ventola di raffreddamento
- 15.** Connessione del cavo di alimentazione
- 16.** Connessione dell'interfaccia parallela
- 17.** Connessione dell'interfaccia LAN
- 18.** Connessione ACC
- 19.** Connessione dell'interfaccia USB
- 20.** Estensione del cassetto carta
- 21.** Unità duplex (opzionale su B840n)
- 22.** Estensione del cassetto verso l'alto posteriore
- 23.** Cassetto verso l'alto posteriore

PANNELLO OPERATORE



Il pannello operatore è composto da un pannello di controllo strutturato in menu, un display LCD e due indicatori LED.

ELEMENTI DEL PANNELLO

- 1. Display a cristalli liquidi.** Pannello LCD. Due righe di 16 caratteri alfanumerici in cui vengono visualizzati lo stato di stampa, le voci dei menu in modalità menu e i messaggi di errore.
- 2. Pulsanti di scorrimento dei menu.** Premere rapidamente per accedere alla modalità MENU. Premere di nuovo rapidamente per selezionare il menu successivo. Tenere premuto per più di due secondi per scorrere i diversi menu.
- 3. Pulsante Back (Indietro).** Premere rapidamente per tornare alla voce di menu del livello superiore precedente o uscire dal menu quando si è in modalità MENU. Nella modalità ON-LINE oppure OFF-LINE /MENU: se premuto per 4 secondi, la stampante inizia a spegnersi.
- 4. Pulsante ENTER.** Nella modalità ON-LINE oppure OFF-LINE : premere rapidamente per accedere alla modalità MENU. Nella modalità MENU: premere rapidamente per selezionare il menu o l'impostazione indicati sul display LCD. Se premuto per 2 secondi o più, consente di tornare alla voce di menu precedente.

NOTA

Quando viene premuto con DATI visualizzato (tenere premuto per cinque secondi), forza la stampa dei dati restanti nella stampante.

- 5. Pulsante On Line (In linea).** Premere per passare dallo stato ON-LINE allo stato OFF-LINE e viceversa. Premere per uscire dal menu; visualizza ON-LINE quando premuto nella modalità MENU.

NOTA

Quando viene premuto in modalità Menu, il pulsante Online (In linea) riporta la stampante allo stato ON-LINE. Inoltre, quando si verifica un errore indicante che la dimensione della carta è errata, premendo il pulsante Online (In linea) si forza la stampante ad eseguire la stampa.

Quando viene premuto in modalità Sleep, il pulsante On Line (In linea) riporta la stampante allo stato ONLINE (IN LINEA).

Quando si inseriscono manualmente i fogli, se si preme il pulsante Online (In linea) verrà avviata la stampa.

6. **Pulsante Cancel (Annulla).** Durante la stampa, premere per annullare il processo di stampa. Premere per uscire dalla modalità MENU e accedere alla modalità ON-LINE, quando ci si trova nella modalità MENU.

NOTA

Quando si verifica un errore e sono presenti processi di stampa in coda, se si preme il pulsante Cancel il primo processo nella coda viene eliminato.

7. **Indicatore Stampante pronta (verde).** **ACCESO** indica che la stampante è pronta a ricevere dati. **LAMPEGGIANTE** indica che è in corso l'elaborazione dei dati. **CON LAMPEGGIO LENTO** indica che la macchina è in modalità sleep. **SPENTO** indica che la stampante non è in linea.
8. **Indicatore Attention (Attenzione) (rosso).** **ACCESO** indica un avviso di attenzione (ad es. livello toner basso). **LAMPEGGIANTE** indica un errore (ad es. toner esaurito). **SPENTO** indica la condizione normale.

NOTA

Se gli indicatori Ready (Pronto) e Attention (Attenzione) lampeggiano entrambi, si è verificato un errore non grave, ad esempio il toner è in esaurimento e il tamburo di stampa deve essere sostituito.

MODIFICA DELLA LINGUA

La lingua predefinita utilizzata dalla stampante per visualizzare i messaggi e per la stampa dei rapporti è l'inglese. Se necessario, è possibile modificare tale impostazione in:

Tedesco	Danese
Francese	Olandese
Italiano	Turco
Spagnolo	Portoghese
Svedese	Polacco
Russo	Greco
Finlandese	Ceco
Ungherese	Norvegese

NOTA

1. *La configurazione guidata della lingua del pannello operatore viene eseguita automaticamente al momento dell'installazione del driver della stampante. Seguire le istruzioni fornite da questa utility per impostare la lingua desiderata.*

2. *L'elenco riportato sopra non è definitivo né esaustivo.*

MODALITÀ RISPARMIO DI ENERGIA.

Se la macchina non viene utilizzata per qualche tempo, entrerà in modalità risparmio di energia per controllare il consumo energetico del dispositivo. Per annullare la modalità risparmio energetico, premere il pulsante **On Line** (In linea) sul pannello di controllo.

SPEGNIMENTO

ATTENZIONE!

Se è installata una SD Card, seguire sempre la procedura di spegnimento corretta per non perdere dati.

1. Premere il pulsante **Enter** sul pannello di controllo per accedere al menu.
2. Premere il tasto **Menu verso il basso** e scorrere fino al `SHUTDOWN MENU` (Menu di Arresto).

NOTA

In alternativa, premere il pulsante Back (Indietro) per più di 4 secondi per visualizzare lo `SHUTDOWN MENU` (Menu di Arresto).

3. Premere il pulsante **Enter**.
4. Premere il pulsante **Enter** per eseguire il comando.
5. Quando viene richiesto, spegnere l'interruttore di alimentazione.

FUNZIONI DEI MENU

MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI - UTENTE

È possibile notare che molte di queste impostazioni possono essere sostituite, e spesso lo sono, dalle impostazioni del driver di stampa di Windows. È comunque possibile lasciare diverse impostazioni dei driver come impostazioni della stampante; in questo modo assumeranno i valori immessi nei menu della stampante.

Dove applicabile, le impostazioni predefinite in fabbrica vengono mostrate in grassetto nelle seguenti tabelle.

Nella normale condizione operativa, conosciuta come "stand-by", la finestra LCD della stampante visualizza "ONLINE (IN LINEA)". Per accedere al sistema di menu in questa condizione, premere i pulsanti di menu **verso l'alto** e **verso il basso** sul pannello operatore per scorrere l'elenco dei menu finché non viene visualizzato il menu desiderato. Quindi, procedere come riportato di seguito:

1. Premere **Enter** per accedere al menu.
2. Utilizzare i pulsanti di MENU **verso l'alto** e **verso il basso** sul pannello di controllo per scorrere i menu. Quando viene visualizzata la voce da modificare, premere **Enter** per visualizzare i relativi sottomenu.
3. Utilizzare i pulsanti di MENU **verso l'alto** e **verso il basso** per scorrere le voci del sottomenu verso l'alto e verso il basso. Quando viene visualizzata la voce da modificare, premere **Enter** per visualizzare l'impostazione.
4. Utilizzare i pulsanti di MENU **verso l'alto** e **verso il basso** per scorrere verso l'alto e verso il basso le impostazioni disponibili per la voce di sottomenu. Quando viene visualizzata la voce da modificare, premere **Enter** per visualizzare l'impostazione. Accanto all'impostazione viene visualizzato un asterisco (*) ad indicare che l'impostazione è attiva.
5. Effettuare una delle seguenti azioni:
 - > Premere di nuovo **Back** per ritornare all'elenco dei menu;
oppure...
 - > Premere il tasto **On Line** o **Cancel (Annulla)** per uscire dal sistema di menu e riportare la stampante nella modalità di attesa.

MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI - AMMINISTRATORE

È possibile specificare se ENABLE (ATTIVARE) o DISABLE (DISATTIVARE) ciascuna categoria presente nel menu dell'utente.

Le categorie disattivate non verranno visualizzate in tale menu. Queste impostazioni potranno essere modificate solo da un amministratore di sistema.

1. **Spegnere** la stampante.
2. **Accendere** la stampante e premere contemporaneamente il pulsante **OK**.
Quando viene visualizzato ADMIN MENU (MENU AMMINISTRATORE), rilasciare il pulsante.
3. Premere il pulsante **Enter**.
4. Alla richiesta *Inserire password* immettere la password dell'amministratore:
 - (a) Utilizzando i pulsanti di MENU **verso l'alto** e **verso il basso**, scorrere fino alla lettera/cifra desiderata.
 - (b) Premere il pulsante **Enter** per inserire il valore e passare alla lettera/cifra successiva.

(c) Ripetere i passaggi (a) e (b) finché non vengono inserite tutte le lettere/cifre.

Inserire una password da 4 a 9 cifre.

La password predefinita è aaaaaa.

5. Premere il pulsante **Enter**.
6. Premere il pulsante del MENU **verso l'alto** o **verso il basso** finché non viene visualizzata la categoria che si desidera modificare.
7. Premere il pulsante **Enter**.
8. Premere il pulsante del MENU **verso l'alto** o **verso il basso** finché non viene visualizzata la voce che si desidera modificare.
9. Premere il pulsante **Enter**.
10. Tramite il pulsante del MENU **verso l'alto** o **verso il basso** identificare il parametro come richiesto.
11. Premere il pulsante **Enter** per inserire un asterisco (*) a destra dell'impostazione selezionata.
12. Premere il pulsante **On Line (In Linea)** per passare alla modalità in linea. Il dispositivo verrà riavviato automaticamente.

MENU

NOTA

Questo manuale tratta diversi modelli e potrebbe fare riferimento a voci di menu o caratteristiche non installate o non supportate dalla vostra stampante.

Nelle tabelle seguenti vengono mostrate le impostazioni di fabbrica predefinite.

MENU PRINT JOBS (PROCESSI DI STAMPA)

NOTA

Questo menu viene visualizzato solo se è installata la SD Card opzionale.

VOCE	AZIONE	SPIEGAZIONE
ENCRYPTED JOB (PROCESSO CRIPTATO)	NOT FOUND (NON TROVATO) PRINT (STAMPA) DELETE (ELIMINA)	<p>Utilizzato per la stampa di un processo di stampa di autenticazione criptato (Processo criptato) memorizzato nella SD Card.</p> <p>Dopo l'inserimento della password, compare "SEARCHING JOB" (RICERCA PROCESSO) finché viene trovato un processo appropriato alla password.</p> <p>Il tempo impiegato per la ricerca aumenta in proporzione al numero di stampe presenti nella SD Card e la stampante potrebbe richiedere fino a 20 secondi.</p> <p>La ricerca può essere annullata tenendo premuto il pulsante CANCEL (ANNULLA).</p> <p>Se un file non è disponibile, viene visualizzato "NOT FOUND" (NON TROVATO).</p> <p>Se è disponibile un file stampabile, comparirà uno dei seguenti messaggi.</p> <p>ENCRYPTED JOB (PROCESSO CRIPTATO) PRINT (STAMPA) DELETE (ELIMINA)</p> <p>Se si seleziona PRINT (STAMPA), verranno effettuate tutte le stampe.</p> <p>Se si seleziona DELETE (ELIMINA), compare il seguente messaggio.</p> <p>ARE YOU SURE? (CONTINUARE?) YES (SÌ) NO</p> <p>Se si seleziona NO, il sistema torna al MENU di origine. Se si seleziona YES (SÌ), verranno eliminate tutte le stampe.</p> <p>I processi di stampa con autenticazione criptata memorizzati nella SD Card vengono eliminati tramite un metodo specificato dal driver dopo l'istruzione di stampa o di eliminazione dal menu.</p>

VOCE	AZIONE	SPIEGAZIONE
STORED JOB (PROCESSO MEMORIZZATO)	NOT FOUND (NON TROVATO) PRINT (STAMPA) DELETE (ELIMINA)	Viene utilizzato per stampare un processo memorizzato nella SD Card. Se un file non è disponibile, viene visualizzato "NOT FOUND" (NON TROVATO). Se è disponibile un file stampabile, comparirà uno dei seguenti messaggi. STORED JOB (PROCESSO MEMORIZZATO) PRINT (STAMPA) DELETE (ELIMINA) Se viene selezionato PRINT (STAMPA), viene visualizzato COLLATING AMOUNT (Q.TÀ DA FASCICOLARE) ed è possibile specificare il numero di pagine da stampare. Premere il pulsante Enter. Tutte le pagine specificate verranno stampate. Se si seleziona DELETE (ELIMINA), compare il seguente messaggio. ARE YOU SURE? (CONTINUARE?) YES (SÌ) NO Se si seleziona NO, il sistema torna al MENU di origine. Se si seleziona YES (SÌ), verranno eliminate tutte le stampe.

MENU INFORMAZ.

Questo menu consente di elencare velocemente i vari componenti memorizzati all'interno della stampante.

VOCE	AZIONE	SPIEGAZIONE
STAMPA MENU	ESEGUI	Stampa il menu completo che elenca le impostazioni correnti visualizzate.
RETE	ESEGUI	Stampa le informazioni sulla configurazione della rete.
PRINT FILE LIST (STAMPA LISTA FILE)	ESEGUI	Stampa un elenco di sovrimpressioni, macro, font e altri file memorizzati nella SD Card della stampante (se installata).
PRINT PCL FONT (STAMPA FONT PCL)	ESEGUI	Stampa l'elenco completo di tutti i font PCL interni più quelli memorizzati nella ROM (alloggiamento 0), nella memoria flash e nella Sd Card (se installata).
PRINT PSE FONT (STAMPA FONT PSE)	ESEGUI	Stampa l'elenco completo di tutti i font interni di emulazione PostScript.
PRINT PPR FONT (STAMPA FONT PPR)	ESEGUI	Stampa l'elenco completo di tutti i font interni di emulazione IBM ProPrinter III XL, compreso qualsiasi font scaricato nella memoria flash o nella SD Card (se installata).
PRINT FX FONT (STAMPA FONT FX)	ESEGUI	Stampa l'elenco completo di tutti i font interni di emulazione Epson FX, compreso qualsiasi font scaricato nella memoria flash o nella SD Card (se installata).
DEMO32	ESEGUI	Stampa una pagina di prova contenente grafica e testo.
PRINT ERROR LOG (STAMPA LOG ERRORI)	ESEGUI	Stampa un elenco di tutti gli errori e di tutti gli avvisi passati.
USAGE REPORT (RAPPORTO DI UTILIZZO)	ESEGUI	Stampa un elenco delle pagine stampate.

MENU CHIUSURA

Questa voce deve sempre essere selezionata prima dello spegnimento della stampante per non perdere dati.

VOCE	IMPOSTAZIONI	SPIEGAZIONE
SHUTDOWN START (AVVIO CHIUSURA)	ESEGUI	Consente di controllare la chiusura della stampante. Spegnerla la stampante soltanto quando il display indica che è terminata la chiusura.

MENU DI STAMPA

Questo menu consente la regolazione delle funzioni relative ai vari processi di stampa.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
COPIE	1	Immettere il numero di copie per un documento da stampare da 1 a 999.
DUPLEX (FRONTE/RETRO)	OFF (DISATTIVATO)	Attiva e disattiva la funzione Duplex (Fronte/retro). È necessario che il Duplex sia posizionato.
BINDING (RILEGATURA)	LONG EDGE (LATO LUNGO)	Imposta la rilegatura predefinita su SEF o LEF. Condizioni di visualizzazione: impostazione fronte/retro abilitata. Vedere "DUPLEX (FRONTE/RETRO)" a pagina 19.
ALIMENTAZIONE CARTA	TRAY 1 (CASSETTO 1)	Consente di selezionare il cassetto predefinito per l'alimentazione della carta, Cassetto 1 (superiore), Cassetto 2 (inferiore, se installato) o MP Tray (cassetto multiuso).
AUTO TRAY SWITCH (CASSETTO AUTOMATICO)	ON (ATTIVATO)	Se due cassette contengono la stessa carta, la stampante può commutare su un'origine alternativa quando il cassetto corrente rimane senza carta nel corso di un processo di stampa.
SEQUENZA CASSETTI	DOWN (VERSO IL BASSO)	Determina l'ordine di sequenza dei cassette nella commutazione automatica.
UTILIZZO CASSETTO MULTIUSO	NON UTILIZZARE	Se un documento da stampare richiede un formato carta non installato nel cassetto selezionato, la stampante si alimenta automaticamente dal cassetto multiuso. Se questa funzione non è abilitata, la stampante si ferma e richiede di caricare il formato carta corretto.
CONTROLLO SUPPORTO	ENABLE (ATTIVARE)	Determina se la stampante deve controllare che il formato carta caricato corrisponda a quello richiesto per il documento inviato per la stampa.
RESOLUTION (RISOLUZIONE)	600DPI	Imposta la risoluzione predefinita di stampa (punti per pollice). 1200 DPI utilizza più memoria e richiede più tempo per l'elaborazione, ma stampa con una qualità migliore.
TONER SAVE MODE (RISPARMIO TONER)	OFF (DISATTIVATO)	Utilizzare una quantità inferiore di toner. stampa leggibile con caratteri di dimensione 10 pt, illeggibile con caratteri di 8 pt.
ORIENTATION (ORIENTAMENTO)	PORTRAIT (VERTICALE)	Consente di selezionare l'orientamento predefinito della pagina tra verticale (altezza) e orizzontale (larghezza). - (solo PCL, IBMPPR e EPSON FX)

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
LINES PER PAGE (LINEE PER PAGINA)	64 LINEE	Imposta il numero di linee di testo per pagina quando viene ricevuto testo puro da un'applicazione non Windows. L'impostazione predefinita per il formato A4 verticale è 64, per Letter è 60 - (solo PCL)
EDIT SIZE (MODIFICA FORMATO)	CASSETTE SIZE (FORMATO CASSETTO)	Imposta il formato dell'area della pagina stampabile in modo che corrisponda al formato carta in uso. Questa non corrisponde alla dimensione fisica della carta che è sempre leggermente più larga. Per le dimensioni fisiche dei diversi formati, vedere la sezione "Consigli per la scelta della carta" a pagina 31.
DIMENSIONE X	210MILLIMETER (210 MILLIMETRI)	Consente di specificare la larghezza di un formato carta personalizzato come valore predefinito. Consente di impostare un formato carta con gli angoli corretti nella direzione di inserimento della carta.
DIMENSIONE Y	297MILLIMETER (297 MILLIMETRI)	Consente di specificare la lunghezza di un formato carta personalizzato come valore predefinito. Consente di impostare un formato carta nella stessa direzione della direzione di inserimento della carta.

MENU SUPPORTI

Questo menu consente di utilizzare un'ampia gamma di supporti di stampa.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
FORMATO CARTA CASSETTO 1	CASSETTE SIZE (FORMATO CASSETTO)	Consente di selezionare il formato carta caricato nel Cassetto 1 (cassetto superiore se entrambi i cassette sono stati installati). Per l'impostazione CUSTOM (PERSONALIZZATO), vedere X-DIMENSION (DIMENSIONE X) e Y-DIMENSION (DIMENSIONE Y) in "Menu di stampa" a pagina 19.
TIPO SUPP. CASS1	PLAIN (COMUNE)	Consente di selezionare il tipo di supporto di stampa caricato in questo cassetto. In questo modo, la stampante può regolare i propri parametri operativi interni, quali la velocità del motore e la temperatura del fusore, per stampare al meglio il supporto che deve essere utilizzato. Ad esempio, la carta intestata può beneficiare di una temperatura leggermente più bassa per assicurare che il suo inchiostro non sbavi. Nota: i tipi utente vengono visualizzati solo se registrati sul PC host/Server.
TRAY1 MEDIUM (PESO SUPPORTO CASSETTO 1)	MEDIUM (MEDIO)	Regola la stampante sulla grammatura della carta comune caricata in questo cassetto.
TRAY1 LEGAL SIZE (CASSETTO1 FORMATO LEGAL)	LEGAL14	
TRAY1 OTHER SIZE (CASSETTO1 ALTRI FORMATI)	TABLOID	
FORM.SUPP. CASS2	CASSETTE SIZE (FORMATO CASSETTO)	Consente di selezionare il formato carta caricato nel cassetto 2 (inferiore), se installato. Per l'impostazione CUSTOM (PERSONALIZZATO), vedere X-DIMENSION (DIMENSIONE X) e Y-DIMENSION (DIMENSIONE Y) in "Menu di stampa" a pagina 19.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
TIPO SUPP. CASS2	PLAIN (COMUNE)	Consente di selezionare il tipo di supporto di stampa caricato in questo cassetto (se installato). In questo modo, la stampante può regolare i propri parametri operativi interni, quali la velocità del motore e la temperatura del fusore, per stampare al meglio il supporto che deve essere utilizzato. Ad esempio, la carta intestata può beneficiare di una temperatura leggermente più bassa per assicurare che il suo inchiostro non sbavi. Nota: i tipi utente vengono visualizzati solo se registrati sul PC host/Server.
TRAY2MEDIaweIGHT (PESO SUPPORTO CASSETTO 2)	MEDIUM (MEDIO)	Regola la stampante sulla grammatura della carta comune caricata in questo cassetto (se installato).
TRAY2 LEGAL SIZE (CASSETTO2 FORMATO LEGAL)	LEGAL14	
TRAY2 OTHER SIZE (CASSETTO2 ALTRI FORMATI)	TABLOID	
FORM.SUPP. CASS3	CASSETTE SIZE (FORMATO CASSETTO)	Consente di selezionare il formato carta caricato nel cassetto 3 (inferiore), se installato. Per l'impostazione CUSTOM (PERSONALIZZATO), vedere X-DIMENSION (DIMENSIONE X) e Y-DIMENSION (DIMENSIONE Y) in "Menu di stampa" a pagina 19 .
TIPO SUPP. CASS3	PLAIN (COMUNE)	Consente di selezionare il tipo di supporto di stampa caricato in questo cassetto (se installato). In questo modo, la stampante può regolare i propri parametri operativi interni, quali la velocità del motore e la temperatura del fusore, per stampare al meglio il supporto che deve essere utilizzato. Ad esempio, la carta intestata può beneficiare di una temperatura leggermente più bassa per assicurare che il suo inchiostro non sbavi. Nota: i tipi utente vengono visualizzati solo se registrati sul PC host/Server.
TRAY3MEDIaweIGHT (PESO SUPPORTO CASSETTO 3)	MEDIUM (MEDIO)	Regola la stampante sulla grammatura della carta comune caricata in questo cassetto (se installato).
TRAY3 LEGAL SIZE (CASSETTO3 FORMATO LEGAL)	LEGAL14	
TRAY3 OTHER SIZE (CASSETTO3 ALTRI FORMATI)	TABLOID	
FORMATO CARTA CASSETTO MULTIUSO	A4 LEF	Consente di selezionare il formato carta da utilizzare nel cassetto multiuso. Per l'impostazione CUSTOM (PERSONALIZZATO), vedere X-DIMENSION (DIMENSIONE X) e Y-DIMENSION (DIMENSIONE Y) in "Menu di stampa" a pagina 19 .

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
TIPO SUPPORTO CASSETTO MULTIUSO	PLAIN (COMUNE)	Consente di selezionare il tipo di supporto di stampa da utilizzare nel cassetto multiuso, in modo che la stampante possa regolare i propri parametri interni per stampare al meglio il tipo di supporto di stampa selezionato. Nota: i tipi utente vengono visualizzati solo se registrati sul PC host/Server.
PESO SUPPORTO CASSETTO MULTIUSO	MEDIUM (MEDIO)	Consente di selezionare il peso del supporto di stampa da utilizzare nel cassetto multiuso.
UNITÀ DI MISURA	MILLIMETER (MILLIMETRI)	Consente di selezionare l'unità di misura.

SYS CONFIG MENU (MENU SISTEMA)

Questo menu consente di regolare le impostazioni generali della stampante in base alle proprie necessità.

VOCI	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
POW SAVE TIME (RITARDO ECONOM.)	1 MIN	Regola il tempo di inattività prima che la stampante si commuti automaticamente in modalità di risparmio energetico. In questa modalità, i consumi di energia sono ridotti ad un livello basso, richiesto solo per mantenere la stampante operativa e pronta a ricevere dati. Quando viene inviato un processo, la stampante richiede un tempo di riscaldamento fino ad 1 minuto prima che possa iniziare la stampa.
SLEEP TIME (INTERVALLO SLEEP)	10 MIN	Regola il tempo di risparmio energetico prima che la stampante si commuti automaticamente in modalità sleep.
PERSONALITY (PERSONALIZZAZIONE)	AUTO EMULATION (EMULAZIONE AUTOMATICA)	Questa voce consente di selezionare quale emulazione di standard industriale dovrebbe essere utilizzata dalla stampante. Quando è impostata su AUTO (AUTOM.), ogni volta che viene ricevuto un processo di stampa, i dati in arrivo vengono esaminati e viene selezionata automaticamente l'emulazione corretta.
PROT. PS-PAR.	ASCII	Consente di selezionare il formato dati PostScript per la porta parallela.
USB PS-PROTOCOL (PROTOCOLLO PS USB)	RAW	Consente di selezionare il formato dati PostScript per la porta USB.
NET PS-PROTOCOL (PROTOCOLLO PS RETE)	RAW	Consente di selezionare il formato dati PostScript per la porta di rete.
CONTROLLO AVVISI	ONLINE (IN LINEA)	Quando è impostato su ONLINE (IN LINEA), è possibile cancellare gli errori non critici, come le richieste di un formato carta differente, premendo il pulsante ON LINE (IN LINEA). Quando è impostata su PROCESSO, possono essere cancellati quando riprende il processo di stampa.
AUTO CONTINUE (AUTO CONTINUAZIONE)	OFF (DISATTIVATO)	Determina se la stampante deve ripristinare automaticamente una condizione di saturazione della memoria.
TIMEOUT MANUALE	60 SECONDI	Specifica quanti secondi la stampante deve aspettare l'alimentazione della carta prima di annullare il processo.

VOCI	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
TIMEOUT ATTESA	40 SECONDI	Specifica quanti secondi la stampante deve aspettare prima di forzare l'espulsione della pagina quando non riceve dati. In modalità di emulazione PostScript, il processo viene annullato se si verifica un superamento del timeout.
TIMEOUT LOCALE	40 SECONDI	
TIMEOUT RETE	90 SECONDI	
RECUPERO STAMPA	ON (ATTIVATO)	Specifica se la stampante deve effettuare un recupero della stampa dopo che si è verificato un inceppamento della carta. Se su ON (SÌ), la stampante cercherà di stampare di nuovo qualsiasi pagina persa per un inceppamento della carta una volta che l'inceppamento è stato rimosso.
RAPPORTO ERRORI	OFF (DISATTIVATO)	Se su SÌ, la stampante stampa i dettagli di errore quando avviene un errore di emulazione PostScript. Nota: si riferisce solo a PS e PCL XL.

EMULAZIONE PCL

Questo menu controlla le impostazioni attive quando la stampante opera in modalità emulazione PCL.

ITEMS (VOCI)	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
FONT SOURCE (ORIGINE FONT)	RESIDENT (RESIDENTE)	Specifica la posizione del font PCL predefinito. Normalmente, questo sarà residente a meno che non vengano installati dei font aggiuntivi nell'alloggiamento di espansione ROM, oppure siano stati scaricati font aggiuntivi sulla RAM come font permanenti.
FONT NO. (NUMERO FONT)	I0	Consente di impostare il numero del font corrente predefinito dall'origine correntemente selezionata.
FONT PITCH (PASSO FONT)	10,00 CPI	Consente di impostare la larghezza del carattere del font predefinito PCL in caratteri per pollice (CPI). Il font predefinito è un font scalabile, a passo fisso. Il valore è visualizzato con due decimali. Viene visualizzato solo quando il font selezionato in Font No. (Numero font) è scalabile, con spaziatura fissa.
FONT HEIGHT (ALTEZZA FONT)	12,00 PUNTI	Altezza del font PCL predefinito. Nota: questo menu viene visualizzato solo quando il font selezionato Font No. (Nr. Font) è scalabile, con spaziatura proporzionale.
SYMBOL SET (SET SIMBOLI)	PC-8	Set di simboli PCL. Se l'origine ed il numero del font vengono cambiati con uno che non supporta il set di simboli selezionato, questo deve essere cambiato con un set di simboli disponibili per detto font.
A4 PRINT WIDTH (LARGHEZZA STAMPA A4)	78 COLUMN (78 COLONNE)	Imposta il numero delle colonne soggette a Auto LF (LF Automatico) con carta A4 in PCL. Questo è il valore quando la modalità Auto CR/LF Mode (Auto CR/LF Automatico) è impostato su OFF (NO) con il carattere 10CPI.
WHITE PAGE SKIP (SALTA PAGINE BIANCHE)	OFF (DISATTIVATO)	Consente di selezionare se vengono stampate o meno le pagine vuote.

ITEMS (VOCI)	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
CR FUNCTION (FUNZIONE CR)	CR	Consente di selezionare se un carattere di carriage return ricevuto (0Dh) deve anche causare un line feed.
LF FUNCTION (FUNZIONE LF)	LF	Consente di selezionare se un carattere di line feed (0Ah) ricevuto deve anche causare un carriage return.
PRINT MARGIN (MARGINE DI STAMPA)	NORMAL (NORMALE)	Imposta l'area non stampabile della pagina. NORMAL (NORMALE) è compatibile PCL.
PEN WIDTH ADJUST (LARGHEZZA PENNA)	ON (ATTIVATO)	Se viene specificata la larghezza minima in PCL, talvolta rappresentata da una linea da 1 punto, la linea appare spezzata. Se la Larghezza penna è impostata su ON (ATTIVATO), quando viene specificata la larghezza minima, la larghezza della linea viene ampliata in modo da apparire più larga di una linea da 1 punto. Se la Larghezza penna è impostata su OFF (DISATTIVATO), la linea apparirà come prima.
TRAY ID# (NR. ID CASSETTO)		
PCL T0ID	4	Consente di impostare il numero per specificare il cassetto multiuso per il comando di destinazione alimentazione carta (ESC&l#H) nell'emulazione PCL5e.
PCL T1ID	1	Consente di impostare il numero per specificare il cassetto 1 per il comando di destinazione alimentazione carta (ESC&l#H) nell'emulazione PCL5e.
PCL T2ID	5	Consente di impostare il numero per specificare il cassetto 2 per il comando di destinazione alimentazione carta (ESC&l#H) nell'emulazione PCL5e. Visualizzato solo se è installato il cassetto 2.
PCL T3ID	20	Consente di impostare il numero per specificare il cassetto 3 per il comando di destinazione alimentazione carta (ESC&l#H) nell'emulazione PCL5e. Visualizzato solo se è installato il cassetto 3.

EMULAZIONE PPR

Questo menu consente di controllare l'emulazione PPR della stampante.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
CHARACTER PITCH (PASSO DEI CARATTERI)	10 CPI	Specifica il passo dei caratteri nell'emulazione PPR di IBM.
FONT CONDENSE (FONT COMPRESSO)	DA 12CPI A 20CPI	Specifica il passo 12CPI per la modalità Compressa.
CHARACTER SET (SET DI CARATTERI)	SET-2	Specifica un set di caratteri.
SYMBOL SET (SET SIMBOLI)	IBM-437	Specifica un set di simboli.
LETTER 0 STYLE (STILE LETTERA 0)	DISABLE (DISATTIVARE)	Specifica lo stile che sostituisce 9BH con la lettera o e 9DH con uno zero
ZERO CHARACTER (CARATTERE ZERO)	NORMAL (NORMALE)	Consente di impostare lo zero con o senza barra.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
LINE PITCH (INTERLINEA)	6 LPI	Specifica l'interlinea.
WHITE PAGE SKIP (SALTA PAGINE BIANCHE)	OFF (DISATTIVATO)	Consente di selezionare se vengono stampate o meno le pagine vuote.
CR FUNCTION (FUNZIONE CR)	CR	Consente di selezionare se un carattere di carriage return ricevuto (0Dh) deve anche causare un line feed.
LF FUNCTION (FUNZIONE LF)	LF	Consente di selezionare se un carattere di line feed (0Ah) ricevuto deve anche causare un carriage return.
LINE LENGTH (LUNGHEZZA LINEA)	80 COLUMN	Specifica il numero di caratteri per riga.
FORM LENGTH (LUNGHEZZA MODULO)	11.7 INCH (11,7 POLLICI)	Specifica la lunghezza della pagina.
TOF POSITION (POSIZIONE TOF)	0.0INCH (0,0 POLLICI)	Specifica la distanza di stampa dal lato superiore del foglio.
LEFT MARGIN (MARGINE SINISTRO)	0.0INCH (0,0 POLLICI)	Specifica la distanza di stampa dal lato sinistro del foglio.
FIT TO LETTER (ADATTA A LETTER)	DISABLE (DISATTIVARE)	Imposta la modalità di stampa per adattare i dati di stampa, pari a 11 pollici (66 linee), nell'area di stampa di dimensione LETTER.
TEXT HEIGHT (ALTEZZA TESTO)	SAME (SEMPRE UGUALE)	Imposta l'altezza di un carattere. SEMPRE UGUALE: Indipendentemente da CPI, stessa altezza SECONDO IL PASSO: Come CPI, le altezze dei caratteri variano.
CONT PAPER MODE (MODALITÀ CARTA CONTINUA)	NO	Imposta la stampante per l'utilizzo dell'alimentazione continua.

EMULAZIONE FX

Questo menu consente di controllare l'emulazione FX della stampante.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
CHARACTER PITCH (PASSO DEI CARATTERI)	10 CPI	Specifica il passo dei caratteri in questa emulazione.
CHARACTER SET (SET DI CARATTERI)	SET-2	Specifica un set di caratteri.
SYMBOL SET (SET SIMBOLI)	IBM-437	Specifica un set di simboli.
LETTER 0 STYLE (STILE LETTERA 0)	DISABLE (DISATTIVARE)	Specifica lo stile che sostituisce 9BH con la lettera o e 9DH con uno zero
ZERO CHARACTER (CARATTERE ZERO)	NORMAL (NORMALE)	Consente di impostare lo zero con o senza barra.
LINE PITCH (INTERLINEA)	6 LPI	Specifica l'interlinea.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
WHITE PAGE SKIP (SALTA PAGINE BIANCHE)	OFF (DISATTIVATO)	Consente di selezionare se vengono stampate o meno le pagine vuote.
CR FUNCTION (FUNZIONE CR)	CR	Consente di selezionare se un carattere di carriage return ricevuto (ODh) deve anche causare un line feed.
LINE LENGTH (LUNGHEZZA LINEA)	80 COLUMN	Specifica il numero di caratteri per riga.
FORM LENGTH (LUNGHEZZA MODULO)	11.7 INCH (11,7 POLLICI)	Specifica la lunghezza della pagina.
TOF POSITION (POSIZIONE TOF)	0.0INCH (0,0 POLLICI)	Specifica la distanza di stampa dal lato superiore del foglio.
LEFT MARGIN (MARGINE SINISTRO)	0.0INCH (0,0 POLLICI)	Specifica la distanza di stampa dal lato sinistro del foglio.
FIT TO LETTER (ADATTA A LETTER)	DISABLE (DISATTIVARE)	Imposta la modalità di stampa per adattare i dati di stampa, pari a 11 pollici (66 linee), nell'area di stampa di dimensione LETTER.
TEXT HEIGHT (ALTEZZA TESTO)	SAME (SEMPRE UGUALE)	Imposta l'altezza di un carattere. SEMPRE UGUALE: indipendentemente dai CPI, stessa altezza. SECONDO IL PASSO: come CPI, le altezze dei caratteri variano.
CONT PAPER MODE (MODALITÀ CARTA CONTINUA)	NO	Imposta la stampante per l'utilizzo dell'alimentazione continua.

MENU PARALLELA

Questo menu consente di controllare il funzionamento dell'interfaccia dati parallela della stampante.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	OSSERVAZIONI
PARALLELA	DISABLE (DISATTIVARE)	Attiva o disattiva la porta parallela. ^a
BIDIREZIONALE	ENABLE (ATTIVARE)	Attiva/disattiva la capacità bidirezionale dell'interfaccia parallela.
ECP	ENABLE (ATTIVARE)	Porta capacità estese, attiva/disattiva questa funzione.
LARGHEZZA ACK	MINIMA	Imposta la larghezza ACK per una ricezione compatibile.
INTERVALLO ACK/BUSY	ACK IN BUSY	Imposta l'ordine per l'output del segnale BUSY e ACK per la ricezione compatibile.
I-PRIME	DISABLE (NO)	Imposta il tempo di attivazione/disattivazione del segnale I-prime.
RICEZ. OFF-LINE	DISABLE (NO)	Attivazione o disattivazione della funzione. Quando questa opzione è abilitata, l'interfaccia conserva uno stato di ricezione possibile anche quando viene impostata su Offline. L'interfaccia invia il segnale BUSY solo quando il buffer di ricezione è pieno o si verifica una chiamata di servizio.

a. Se la porta centronics (parallela) è abilitata, il prodotto non è più conforme a Energy Star.

MENU USB

Questo menu consente di controllare il funzionamento dell'interfaccia dati USB della stampante.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
USB	ENABLE (ATTIVARE)	Attiva o disattiva l'interfaccia dati USB.
RESET SOFTWARE	DISABLE (DISATTIVARE)	Attiva o disattiva il comando RESET SOFTWARE.
VELOCITÀ	480 Mbps	Seleziona la velocità dell'interfaccia.
OFFLINE RECEIVE (RICEZ. OFF-LINE)	DISABLE (DISATTIVARE)	Attiva o disattiva questa funzione. Quando questa opzione è abilitata, l'interfaccia conserva uno stato di ricezione possibile anche quando viene impostata su Offline. L'interfaccia invia il segnale BUSY solo quando il buffer di ricezione è pieno o si verifica una chiamata di servizio.
NUMERO DI SERIE	ENABLE (ATTIVARE)	Specifica se ATTIVARE o DISATTIVARE un numero di serie USB. Il numero di serie USB viene utilizzato per identificare il dispositivo USB connesso al PC.

NOTA

Una volta modificate tutte le impostazioni nel MENU USB, spegnere la stampante, quindi riaccenderla.

MENU RETE

Questo menu controlla il funzionamento dell'interfaccia di rete 10Base-T/100Base-TX della stampante.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
TCP/IP	ENABLE (ATTIVARE)	Attiva o disattiva questo protocollo di rete.
IP VERSION (VERSIONE IP)	IP v4	Consente di impostare la versione IP. Funziona solo con IP v4 (non valido con IPv6). Funziona con IP v4 e IP v6. Funziona solo con IP v6 (non valido con IP v4). Se in questa fase è impostato solo IP v6 nell'interfaccia utente, ad esempio Telnet, "IP v6" verrà visualizzato come valore di Versione IP nel pannello operatore. "IP v6" scomparirà tra i valori se è selezionato "IP v4" o "IP v4+v6". Condizione di visualizzazione: TCP/IP deve essere abilitato.
NETBEUI	DISABLE (DISATTIVARE)	Attiva o disattiva questo protocollo di rete.
NETBIOS OVER TCP	ENABLE (ATTIVARE)	Consente di impostare l'attivazione o la disattivazione del protocollo NetBIOS over TCP. Condizioni di visualizzazione: > > TCP/IP deve essere abilitato. > > La versione IP non deve essere IPv6.
NETWARE	DISABLE (DISATTIVARE)	Attiva o disattiva questo protocollo di rete.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
ETHERTALK	DISABLE (DISATTIVARE)	Attiva o disattiva questo protocollo di rete.
FRAME TYPE (TIPO FRAME)	AUTO (AUTOM.)	Consente di selezionare il tipo di frame layer MAC Ethernet. Condizione di visualizzazione: Netware deve essere abilitato.
IMPOSTAZIONE IP	AUTO (AUTOM.)	Specifica se l'allocazione dell'indirizzo IP è assegnata dinamicamente (DHCP) o manualmente.
IP ADDRESS (INDIRIZZO IP)	xxx.xxx.xxx.xxx	Indirizzo IP assegnato correntemente. Per cambiarlo premere Enter e utilizzare i pulsanti del Menu per incrementare il 1° ottetto, quindi premere di nuovo Enter per spostarsi sull'ottetto successivo. Quando è stato impostato il 4° ottetto, premere ancora Enter per registrare il nuovo indirizzo.
MASCHERA SUBNET	xxx.xxx.xxx.xxx	La maschera subnet assegnata correntemente. Per cambiarlo, procedere come sopra.
INDIR. GATEWAY	xxx.xxx.xxx.xxx	Indirizzo del gateway assegnato correntemente. Per cambiarlo, procedere come sopra.
WEB	ENABLE (ATTIVARE)	Attiva o disattiva la possibilità di configurazione Web.
TELNET	DISABLE (DISATTIVARE)	Attiva o disattiva la possibilità di configurare il Telnet.
FTP	DISABLE (DISATTIVARE)	Attiva o disattiva la comunicazione via FTP.
IPSEC	DISABLE (DISATTIVARE)	Consente di impostare l'attivazione o la disattivazione di IPsec. Attivare mediante la pagina Web. Enable (Attivare): IPsec disponibile. Disable (Disattivare): IPsec non disponibile.
SNMP	ENABLE (ATTIVARE)	Attiva o disattiva il protocollo SNMP.
DIMENSIONE RETE	NORMAL (NORMALE)	Consente di selezionare il formato della rete. Quando viene selezionata l'opzione NORMAL (NORMALE), la stampante può operare anche se connessa a un HUB con una funzione spanning tree. Tuttavia, il tempo di avvio della stampante aumenta quando i computer sono connessi con due o tre LAN piccole. Quando viene selezionata l'opzione SMALL (PICCOLA), i computer possono coprire da due o tre LAN piccole a una LAN grande, ma non funzionano se la rete è connessa a un HUB con una funzione di spanning tree.
IMPOST. LINK HUB	AUTO NEGOTIATE (NEGOZIAZIONE AUTOMATICA)	Imposta full o half duplex per la comunicazione attraverso un hub di rete. Quando è impostata su AUTO (AUTOM.), la negoziazione avviene automaticamente.
DEFAULT FABBRICA	ESEGUI	Ricarica le impostazioni presenti nel momento in cui l'unità è stata impostata dal produttore.

MENU MANUTENZIONE

Questo menu consente di accedere alle varie funzioni di manutenzione della stampante.

VOCE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	SPIEGAZIONE
MENU RESET (RIPRISTINO MENU)	ESEGUI	Ripristina i menu sulle impostazioni predefinite.
SAVE MENU (MENU SALVA)	ESEGUI	Salva le impostazioni di menu correnti. L'ultimo menu eseguito viene salvato e il menu salvato in precedenza viene sovrascritto ed eliminato. Quando si preme il pulsante Enter, viene visualizzato il seguente messaggio di conferma. ARE YOU SURE? (CONTINUARE?) YES (SÌ)/NO Se si seleziona NO, il sistema torna al menu precedente. Se si seleziona YES (SÌ), le impostazioni di menu correnti vengono memorizzate e si esce da questo menu.
POWER SAVE (ECONOMIZZATORE)	ENABLE (ATTIVARE)	Attiva o disattiva la modalità di risparmio energetico. Il ritardo prima di entrare in questa modalità è impostato nel menu di configurazione del sistema.
SLEEP	ENABLE (ATTIVARE)	Consente di attivare/disattivare la modalità sleep.
USB HOST POWER (ALIMENTAZIONE HOST USB)	NO	Consente di impostare l'alimentazione per l'HOST USB dell'intera modalità di risparmio energetico. Se impostato su No, l'alimentazione viene disattivata. Se impostato su Sì, l'alimentazione funziona regolarmente.
IMPOSTA NERO CARTA	0	Utilizzato per piccole regolazioni quando si rilevano delle stampe sbiadite o puntini bianchi/striature nelle stampe monocromatiche su carta bianca. Selezionare un valore più alto per ridurre lo sbiadimento, oppure un valore più basso per ridurre i puntini o le striature nelle aree di stampa ad alta densità.
NERO SU LUCIDO	0	Come sopra per la stampa monocromatica su lucidi.
DENSITÀ	0	Regola l'impostazione dell'intensità. L'impostazione normale è 0.
IMPOSTAZIONE SMR	0	Imposta un valore di correzione per una qualità di stampa non uniforme per correggere le variazioni di stampa causate dalle variazioni di temperatura e umidità o di densità/frequenza di stampa.
BG SETTING (BG)	0	Imposta un valore di correzione per la stampa su carta di colore scuro per correggere le variazioni di stampa causate dalle variazioni di temperatura e umidità o di densità/frequenza di stampa.

MENU UTILIZZO

Questo menu è solo a scopo informativo e fornisce indicazioni sull'utilizzo della stampante e sulla durata prevista dei relativi materiali di consumo. È utile soprattutto quando non si dispone di un set completo di materiali di consumo pronto da sostituire ed è necessario sapere quando questi materiali dovranno essere disponibili.

VOCE	ORIENTAMENTO	OSSERVAZIONI
TRAY1 PAGE COUNT (CONT.PAG.CASS.1)	nnnn	Indicazione del numero di pagine stampate dal cassetto 1.
TRAY2 PAGE COUNT (CONT.PAG.CASS.2)	nnnn	Indicazione del numero di pagine stampate dal cassetto 2 (quando quest'ultimo è installato).
TRAY3 PAGE COUNT (CONT.PAG.CASS.3)	nnnn	Indicazione del numero di pagine stampate dal cassetto 3 (quando quest'ultimo è installato).
MPT PAGE COUNT (CONT.PAG.INS.M.)	nnnn	Indicazione del numero di pagine stampate dal cassetto MPT.
FUSER LIFE REMAINING (DURATA FUSORE)	RIMANENTE nnn%	Percentuale di durata della vita residua del fusore.
EP TONER (n.nK)	RIMANENTE nnn%	Percentuale di durata della vita residua dal cartuccia.

STAMPA DELLE IMPOSTAZIONI DEI MENU

Per verificare le impostazioni correnti dei menu, è possibile stampare una mappa dei menu utilizzando il pannello di controllo.

1. Premere ripetutamente il pulsante freccia in su o in giù del **Menu** fino a quando non viene visualizzato il MENU INFORMAZ., quindi premere **Enter**.
2. Premere il pulsante freccia in su o in giù fino a quando non viene visualizzato ESEGUI STAMPA MENU.
3. Premere **Enter** per stampare la mappa dei menu.
4. Premere ripetutamente il pulsante **Cancel (Annulla)** o **Online (In linea)** oppure il pulsante **Back (Indietro)** per uscire dalla modalità MENU.

CONSIGLI PER LA SCELTA DELLA CARTA

Per consigli sui supporti che è possibile utilizzare con la stampante, su quale cassetto di input e metodo di espulsione usare, vedere la sezione "Informazioni sulla carta e sui cassettei" nel capitolo "Specifiche".

TIPI DI CARTA E BUSTE

Il produttore di questa stampante consiglia di seguire le istruzioni riportate di seguito per la selezione della carta e delle buste da usare con la stampante:

- > Conservare la carta e le buste in posizione orizzontale e in piano, al riparo da umidità, luce diretta del sole e fonti di calore.
- > Utilizzare carta liscia, come quella per fotocopiatrici o stampanti laser con classe di Sheffield (uniformità) di 250 o inferiore. In caso di dubbio, chiedere informazioni al fornitore della carta.
- > Utilizzare carta e buste appropriate per l'uso con stampanti laser.
- > L'utilizzo di carta vergata o tramata può compromettere seriamente la durata del tamburo di stampa.
- > Non utilizzare carta troppo liscia o lucida.
- > Non utilizzare carta intestata con rilievi accentuati.
- > Non utilizzare carta speciale trattata, quale ad esempio carta carbone, carta senza carbone, carta termica e carta autocopiante.
- > Evitare di utilizzare carta con perforazioni, intagli e bordi lacerati.
- > Non utilizzare buste con finestre o fermagli metallici.
- > Non utilizzare buste con lembi auto adesivi.
- > Evitare di utilizzare buste danneggiate o piegate.

LUCIDI ED ETICHETTE ADESIVE

Il produttore di questa stampante consiglia di seguire le istruzioni riportate di seguito per la selezione dei lucidi e delle etichette adesive da usare con la stampante:

- > Inserire sempre manualmente i fogli singoli utilizzando il Cassetto multiuso.
- > Utilizzare sempre l'uscita posteriore.
- > I supporti scelti devono essere appropriati per l'utilizzo con stampanti laser o fotocopiatrici e devono poter supportare la temperatura di 200 °C per 0,1 secondi.
- > Non utilizzare supporti adatti all'utilizzo con stampanti laser e fotocopiatrici a colori.
- > Le etichette devono ricoprire l'intero foglio.
- > Il foglio adesivo non deve essere esposto a nessuna parte della stampante.

NOTA

È possibile utilizzare i lucidi termoresistenti utilizzati per le lavagne luminose.

CARTOLINE

Il produttore di questa stampante consiglia di seguire le istruzioni riportate di seguito per la selezione delle cartoline da usare con la stampante:

- > Inserire sempre manualmente le cartoline singole utilizzando il Cassetto multiuso.
- > Utilizzare cartoline doppie aperte.
- > Utilizzare cartoline appropriate per l'uso con stampanti laser.
- > Non utilizzare cartoline per stampanti a getto di inchiostro.
- > Non utilizzare cartoline affrancate o illustrate.

INSERIMENTO DELLA CARTA

NOTA

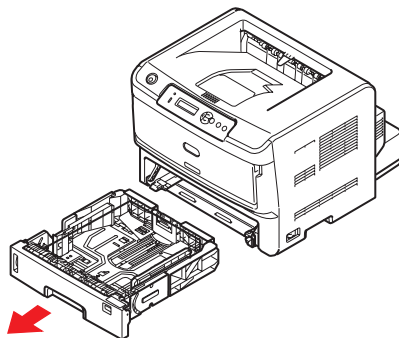
Per la stampa su carta formato A6, utilizzare il Cassetto multiuso.

CASSETTO DELLA CARTA

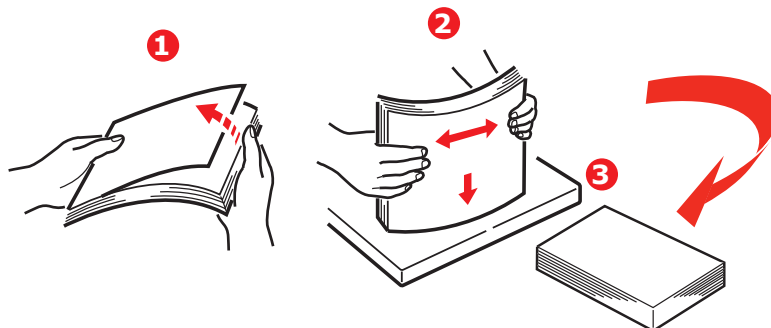
NOTA

Quando è necessario aggiungere altra carta nel cassetto, si consiglia di rimuovere prima quella restante, quindi inserire la nuova risma di carta e poi la carta rimossa. Ciò assicura che la carta già presente nel cassetto venga utilizzata per prima in modo da evitare eventuali inceppamenti.

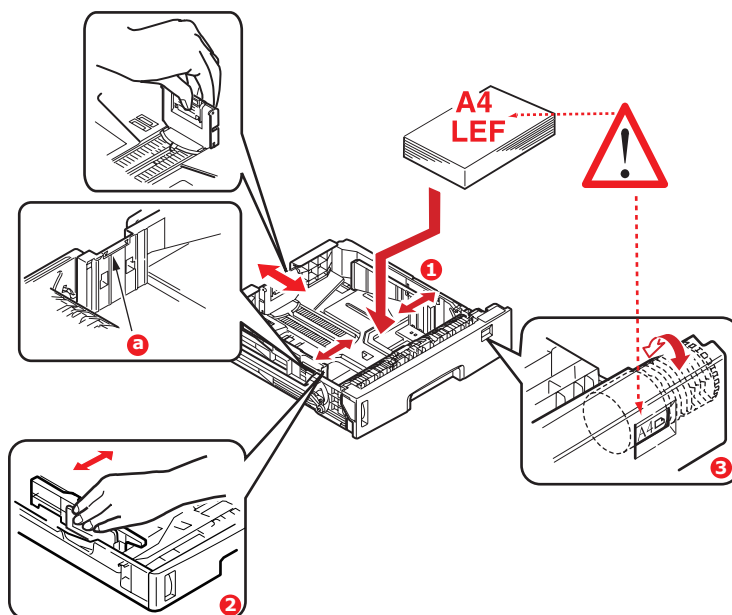
1. Estrarre il cassetto carta dalla stampante.



2. Smazzare la carta da caricare ai lati (1) e nel mezzo (2) in modo che tutti i fogli siano ben separati, poi picchiettare i bordi della carta su una superficie piana in modo che questi siano di nuovo livellati (3).



3. Caricare l'alimentazione bordo lungo della carta (la carta intestata deve essere rivolta verso il basso e con il bordo superiore verso il lato destro della stampante) (1) fino al segno (a).



4. Spostare il fermo posteriore, le guide della carta (2) e il rullo del cassetto carta (3) sul formato e orientamento della carta da utilizzare.

AVVERTENZA!

IMPORTANTE: Impostare il quadrante del formato carta (3) sul formato e orientamento della carta da utilizzare (A4 LEF nell'esempio precedente).

Se la carta è orientata nella direzione del bordo lungo, nel driver della stampante la casella di controllo Alimentazione bordo lungo deve essere *attivata*.

Se la carta è orientata nella direzione del bordo corto, nel driver della stampante la casella di controllo Alimentazione bordo lungo deve essere *disattivata*.

Se l'impostazione del driver non corrisponde all'orientamento della carta, la stampante visualizzerà un messaggio di errore indicando che si è verificata una mancata corrispondenza.

5. Richiudere con delicatezza il cassetto carta.

Se si dispone di due cassette e si stampa dal primo cassetto (superiore), è possibile estrarre il secondo cassetto (inferiore) durante la stampa per ricaricarlo. Tuttavia, se si stampa dal secondo cassetto (inferiore), non estrarre il primo cassetto (superiore), poiché la carta potrebbe incepparsi.

Se sono installati 3 cassette, questo vale per i cassette 1 e 2 in caso di stampa dal terzo cassetto (inferiore).

Per impedire gli inceppamenti della carta:

- > Non lasciare spazio tra la carta e le guide e il fermo posteriore.
- > Non riempire eccessivamente il cassetto carta. La capacità dipende dal tipo di grammatura della carta.
- > Non caricare carta danneggiata.

- > Non caricare contemporaneamente carta di formati o tipi diversi.
- > Non estrarre il cassetto carta durante la stampa (ad eccezione di quanto descritto in precedenza per il secondo cassetto).

Stampa a faccia in su e a faccia in giù

Per stampare sul lato di stampa rivolto verso il basso, assicurarsi che il raccoglitore posteriore sia chiuso (la carta esce dalla parte superiore della stampante). Il raccoglitore di output sulla parte superiore della stampante impila le pagine con la parte stampata rivolta verso il basso e può contenere fino a 250 fogli di carta del peso di 80 g/m². Le pagine stampate nell'ordine di lettura, con la prima pagina all'inizio della stampa, saranno ordinate nello stesso modo, con l'ultima pagina in cima con il lato stampato rivolto verso il basso.

Il raccoglitore verso l'alto deve essere aperto e l'estensione del cassetto estratta quando è necessaria per l'uso. Con il raccoglitore verso l'alto aperto o chiuso, l'impostazione del driver di stampa verso il basso indirizzerà correttamente i fogli stampati al raccoglitore verso il basso.

Il raccoglitore verso l'alto può contenere fino a 100 fogli di carta standard da 80 g/m².

Per la carta per biglietti pesante, utilizzare sempre questo raccoglitore con il cassetto multiuso, in modo da ridurre la possibilità di inceppamento della carta.

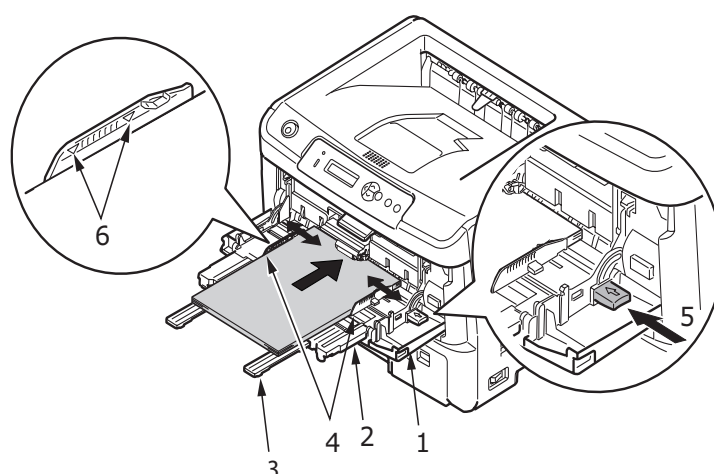
Vedere "Informazioni su carta e cassette" a pagina 82.

Sequenza di alimentazione automatica

Quando non vi sono cassette di alimentazione opzionali installati, la funzione Autom. del menu Stampa è impostata su SI e la funzione Seq. cassette è impostata su VERSO IL BASSO. In questo modo, se in un cassetto finisce la carta, l'alimentazione automatica preleverà la carta dal cassetto 1, dal cassetto 2 (se installato), dal cassetto 3 (se installato) o dal cassetto multiuso, seguendo questo ordine e ammesso che tali dispositivi siano impostati per lo stesso tipo di supporto. Inoltre, configurare il formato e il peso del supporto per i relativi cassette tramite il pannello operatore.

CASSETTO MULTIUSO

1. Aprire il cassetto multiuso (1), estendere il cassetto (2), aprire i supporti carta (3) e regolare le guide in base alla larghezza della carta (4).



2. Caricare la carta nel cassetto multiuso e premere il pulsante di posizionamento (5). Assicurarsi che la carta caricata non superi il livello della freccia (6) per evitare inceppamenti.

NOTA

Non superare la capacità della carta, ovvero circa 100 fogli o 10 buste a seconda del peso del supporto.

- > Per stampare la carta intestata su un solo lato, caricare la carta con l'intestazione rivolta verso l'alto e il bordo superiore verso l'interno della stampante.
- > Per stampare la carta intestata su due lati, vale a dire fronte/retro (duplex), caricare la carta con l'intestazione rivolta verso il basso e il bordo superiore verso l'esterno della stampante.
- > Le buste devono essere caricate con il lembo rivolto verso il basso, il lato di stampa rivolto verso l'alto, il bordo superiore a sinistra e il lato corto in direzione della stampante.

NOTA

Non selezionare la stampa duplex con le buste.

- > Caricare i lucidi con il lato di stampa rivolto verso l'alto e il bordo superiore in direzione della stampante.
 - > In caso di utilizzo di carta pesante o per biglietti, aprire il raccoglitore dello scomparto di uscita posteriore per raccogliere la stampa. In questo modo il percorso effettuato dalla carta sarà più diretto e si eviteranno inceppamenti e danneggiamenti.
3. Se necessario, impostare il formato carta e l'orientamento nel menu Supporti utilizzando il pannello di controllo, quindi avviare la stampa.

AVVERTENZA!

L'utilizzo di un'impostazione errata della carta per la stampa su un supporto diverso può causare il danneggiamento della stampante.

NOTA

- > È anche possibile impostare il tipo di carta nel driver della stampante. Tuttavia, le impostazioni del driver di stampa sostituiranno le impostazioni sul pannello di controllo.
 - > Dopo aver terminato la stampa su un supporto diverso, ricordarsi di reimpostare la stampante per la carta normale.
-

IMPOSTAZIONE DEL DISPOSITIVO DI ALIMENTAZIONE, DEL FORMATO CARTA E DEL SUPPORTO

Il processo utilizzato per fissare l'immagine stampata sulla carta comporta una certa pressione e una certa quantità di calore. Se il calore è elevato, la carta molto leggera si sgualcisce mentre sui lucidi si formano delle pieghe e delle ondulazioni. Se il calore è basso, l'immagine non viene completamente fissata sulla carta pesante.

NOTA

Sebbene per particolari lavori sia possibile impostare le proprietà dei supporti nel driver della stampante, quando si inseriscono i supporti di stampa in un cassetto si consiglia di impostare manualmente la stampante al tipo di supporto caricato, come descritto in questa sezione.

*È **necessario** impostare il quadrante del formato carta come descritto a [pagina 33](#).*

Dal pannello di controllo della stampante, è possibile scegliere:

- > quale carta usare
 - > il formato della carta da usare
 - > il peso della carta (spessore)
 - > il tipo di carta
-

NOTA

- > *Se le impostazioni della stampante sono diverse da quelle selezionate al computer, la stampante non stamperà e sul display LCD verrà visualizzato un messaggio di errore.*
 - > *Le impostazioni della stampante riportate di seguito sono solo a scopo esplicativo. Alcune applicazioni richiedono infatti che le impostazioni del dispositivo di alimentazione, del formato della carta e del supporto siano selezionate dall'applicazione in uso, nella finestra di dialogo di impostazione della stampante.*
 - > *Sebbene per particolari lavori sia possibile impostare le proprietà dei supporti nel driver della stampante, quando si inseriscono i supporti di stampa in un cassetto si consiglia di impostare manualmente la stampante al tipo di supporto caricato, come descritto in questa sezione.*
-

Selezione del dispositivo di alimentazione

Il dispositivo di alimentazione, il peso della carta e il tipo di supporto possono essere impostati manualmente utilizzando il pannello di controllo della stampante, come descritto di seguito.

- 1.** Premere ripetutamente il pulsante freccia in su o in giù del **Menu** fino a quando non viene visualizzato MENU DI STAMPA , quindi premere il pulsante **Enter**.
- 2.** Premere ripetutamente il pulsante freccia in su o in giù fino a quando non viene visualizzato PERCORSO CARTA, quindi premere il pulsante **Enter**.
- 3.** Premere ripetutamente il pulsante freccia in su o in giù fino a quando non viene visualizzato il dispositivo di alimentazione desiderato.
- 4.** Premere il pulsante **Enter**. Accanto al dispositivo di alimentazione selezionato viene visualizzato un asterisco (*).

5. Premere ripetutamente il pulsante **Cancel (Annulla)** oppure **Online (In linea)** o il pulsante BACK (Indietro) per uscire dalla modalità MENU.

NOTA

Quando l'opzione CASSETTO AUTOM. è impostata su SI e più cassette della carta risultano installati, la stampante preleva automaticamente la carta dal successivo cassetto disponibile, senza interrompere la stampa.

Formato carta

Impostare il formato della carta come descritto di seguito.

NOTA

- > *Quando si utilizzano i cassette della carta ed è selezionata l'impostazione predefinita Formato cassetto, i formati standard vengono riconosciuti automaticamente. È necessario impostare il formato della carta solo per i formati personalizzati.*
- > *Quando si utilizza il cassetto multiuso, è necessario selezionare il formato della carta.*

1. Premere ripetutamente il pulsante freccia in su o in giù del **Menu** fino a quando non viene visualizzato MENU DI STAMPA , quindi premere il pulsante **Enter**.
2. Premere ripetutamente il pulsante freccia in su o in giù fino a quando non viene visualizzato MODIFICA FORMATO, quindi premere il pulsante **Enter**.
3. Premere il pulsante freccia in su o in giù fino a quando non viene visualizzato il formato carta desiderato, quindi premere **Enter**. Accanto al formato carta selezionato viene visualizzato un asterisco (*).
4. Premere ripetutamente il pulsante **Cancel (Annulla)** o **Online (In linea)** oppure il pulsante BACK (Indietro) per uscire dalla modalità MENU.
5. Prima di stampare il file, selezionare nel driver della stampante le impostazioni corrette per la carta.

Tipo di supporto e peso

Impostare il tipo di supporto e il peso come descritto di seguito:

AVVERTENZA!

Se il peso o il tipo di supporto non sono impostati correttamente, la qualità di stampa risulta deteriorata e il rullo del fusore potrebbe essere danneggiato.

1. Premere ripetutamente il pulsante freccia in su o in giù del **Menu** fino a quando non viene visualizzato MENU SUPPORTI, quindi premere il pulsante **Enter**.
2. Premere il pulsante freccia in su o in giù fino a quando non viene visualizzato TIPO SUPPORTO O PESO SUPPORTO per il cassetto desiderato, quindi premere **Enter**.
3. Premere il pulsante freccia in su o in giù fino a quando non viene visualizzato il tipo o il peso di carta desiderato, quindi premere **Enter**. Accanto al tipo o al peso di carta selezionato viene visualizzato un asterisco (*).
4. Premere ripetutamente il pulsante **Cancel (Annulla)** o **Online (In linea)** oppure il pulsante BACK (Indietro) per uscire dalla modalità MENU.
5. Prima di stampare il file, selezionare nel driver della stampante le impostazioni corrette per la carta.

INTERFACCE

La stampante è dotata di alcune interfacce dati:

1. **Parallela**¹: per la connessione diretta a un PC. Questa porta richiede un cavo parallelo bidirezionale (compatibile IEEE 1284).
2. **USB** : per la connessione a un PC con sistema operativo Windows 2000 o versioni successive oppure Mac OS X o versioni successive. Questa porta richiede un cavo conforme a USB versione 2.0 o successiva.

Il funzionamento della stampante non è assicurato se si collega un dispositivo USB compatibile insieme ad altre macchine USB compatibili.

Quando vengono connesse più stampanti dello stesso tipo, verranno visualizzate come ***** (1), ***** (2), ***** (3) e così via. Questi numeri dipendono dall'ordine di connessione o di accensione di ciascuna stampante.

3. **LAN**: per la connessione tramite cavo di rete.

NOTA

- > *Si sconsiglia di collegare il cavo seriale/USB e il cavo parallelo alla stampante contemporaneamente.*
 - > *I cavi di interfaccia non vengono forniti con la stampante.*
-

Se si connette la stampante direttamente a un computer autonomo, consultare "[Driver della stampante](#)" a pagina 39.

Se la stampante deve essere installata come stampante di rete, fare riferimento alla Guida di rete per ulteriori dettagli su come configurare la connessione di rete prima di installare i driver di stampa.

NOTA

Quando si installa una connessione di rete, è necessaria l'autorizzazione di amministratore.

1. Se la porta centronics (parallela) è abilitata, il prodotto non è più conforme a Energy Star.

DRIVER DELLA STAMPANTE

Questo capitolo descrive come installare un driver della stampante su due tipi di sistema operativo, Windows e Mac OSX.

I driver della stampante sono tutti contenuti nel DVD dei driver della stampante. Per informazioni sull'installazione dei driver della stampante, consultare il file readme presente sul DVD.

SISTEMI OPERATIVI WINDOWS

1. Con Windows in esecuzione, inserire il DVD dei driver della stampante nell'unità DVD-ROM.
2. Se il DVD non viene avviato automaticamente, utilizzare **Start > Esegui...** ed immettere **E:\setup** (dove E è l'unità DVD-ROM) nel campo Apri.
3. Fare clic su **OK**.
4. Selezionare il modello di stampante.
5. Fare clic su **Installazione driver > Installa driver della stampante** e seguire le indicazioni fornite sullo schermo per completare l'installazione dei driver per la stampante in uso.
6. Una volta installato il driver, viene eseguita automaticamente l'utility per l'impostazione della lingua del pannello operatore. Scegliere la lingua desiderata. [Vedere "Modifica della lingua" a pagina 13.](#)

OPZIONI INSTALLATE

È possibile che alcune opzioni siano già installate nella stampante. Verificare che le opzioni già installate siano attivate nella mappa dei menu.

Assicurarsi che le opzioni siano impostate anche nei driver della stampante effettuando le impostazioni appropriate nella scheda Device Options (Opzioni dispositivo) (emulazione PCL) e/o nella scheda Device Settings (Impostazioni dispositivo) (emulazione PS). Per dettagli, consultare il capitolo ["Funzionamento" a pagina 40.](#)

SISTEMI OPERATIVI MAC OSX

Per i dettagli sull'installazione dei driver appropriati per Mac OSX, consultare il file readme sul DVD.

OPZIONI INSTALLATE

Verificare che le opzioni installate siano attivate nei driver della stampante.

FUNZIONAMENTO

Questo capitolo descrive come utilizzare la stampante in ambienti Windows e Mac OSX. In ambienti Windows, l'emulazione PCL è disponibile su tutte le stampanti, mentre l'emulazione PS è opzionale.

IMPOSTAZIONI DELLA STAMPANTE IN WINDOWS

NOTA

Le illustrazioni presenti nel manuale riguardano le emulazioni PCL e PS in Windows XP. In altri sistemi operativi le finestre potrebbero apparire leggermente diverse da quelle qui raffigurate, ma i principi operativi restano invariati.

I menu del pannello operatore della stampante consentono l'accesso a molte opzioni.

Il driver di stampa di Windows contiene anche le impostazioni per molte di queste opzioni. Laddove le opzioni del driver della stampante sono identiche a quelle dei menu del pannello operatore e se si stampano documenti da Windows, le impostazioni del driver della stampante di Windows avranno la priorità su quelle dei menu del pannello operatore.

PREFERENZE DI STAMPA NELLE APPLICAZIONI WINDOWS

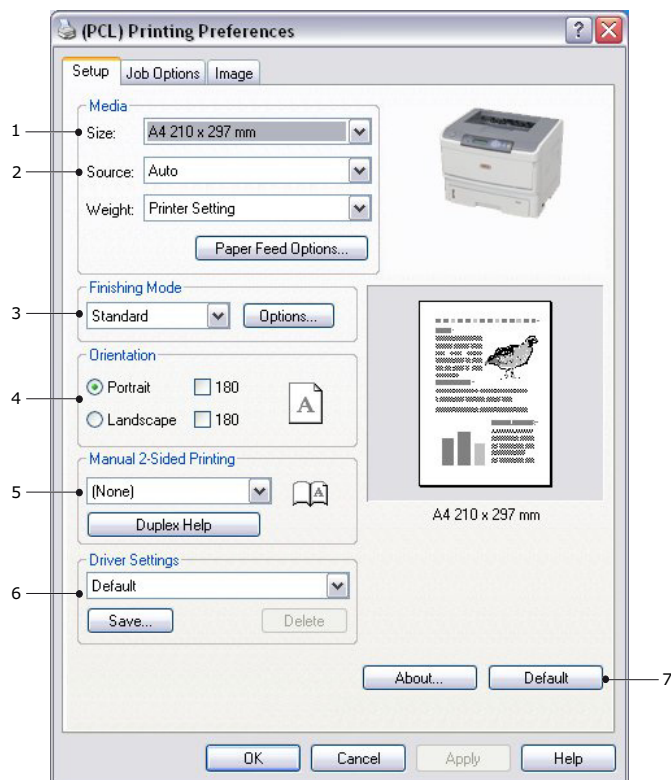
Quando si sceglie di stampare il documento da un programma applicativo Windows, viene visualizzata una finestra di dialogo Stampa. Questa finestra di dialogo generalmente specifica il nome della stampante sulla quale sarà stampato il documento. Accanto al nome della stampante si trova il pulsante **Proprietà**.

Quando si fa clic su **Proprietà**, si apre una nuova finestra contenente un breve elenco delle impostazioni della stampante disponibili nel driver, tra le quali è possibile effettuare le proprie scelte per il documento. Le impostazioni disponibili nell'applicazione sono solo quelle che si desidera modificare per applicazioni o documenti specifici. Le impostazioni modificate in questo punto generalmente rimangono attive solo per il periodo di esecuzione del programma applicativo.

EMULAZIONE PCL

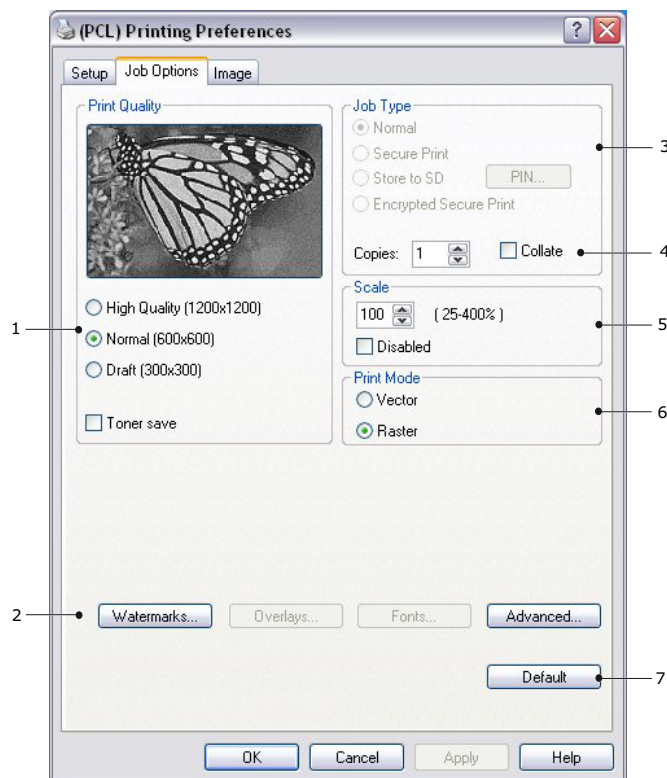
Le schede disponibili sono **Impostazione**, **Opzioni processo** e **Immagine**.

Scheda Impostazione



1. Il formato carta deve avere le stesse dimensioni della pagina del documento, a meno che non si desideri regolare la stampa affinché si adatti ad un altro formato, e deve anche avere le stesse dimensioni della carta con la quale si alimenterà la stampante.
2. È possibile scegliere l'origine di alimentazione della carta, che può essere Cassetto1 (il cassetto con la carta standard), Cassetto2 o Cassetto3 (se i cassettei per carta opzionale sono installati) oppure il Cassetto multiuso. È anche possibile selezionare il cassetto preferito facendo clic sull'elemento appropriato visualizzato sullo schermo.
3. È possibile selezionare diverse opzioni di finitura del documento, come la normale stampa di una pagina per foglio, oppure indicare un numero compreso tra due e quattro per eseguire la riduzione in scala delle pagine del documento e stampare più di una pagina per foglio.
4. L'orientamento della pagina può essere impostato in verticale (in altezza) oppure in orizzontale (in larghezza). Entrambe le visualizzazioni possono essere ruotate di 180 gradi.
5. Nel caso della stampa fronte/retro, è possibile selezionare la stampa automatica o manuale. Con la stampa fronte/retro manuale, è possibile scegliere di stampare solo su un lato del foglio oppure su entrambi (stampa duplex). La stampante consente di eseguire una stampa duplex manuale, il che significa che è necessario passare la carta nella stampante due volte. Per ulteriori informazioni, vedere "[Stampa fronte retro](#)" a pagina 51. È inoltre possibile reperire informazioni sulla modalità di stampa duplex manuale con il pulsante **Guida Duplex**.
6. Se, in precedenza, sono state modificate alcune preferenze di stampa salvandole come serie di impostazioni, è possibile richiamarle nella serie salvata per evitare di doverle impostare individualmente ogni volta che se ne presenta la necessità.
7. Un singolo pulsante visualizzato sullo schermo ripristina le impostazioni predefinite.

Scheda Opzioni processo

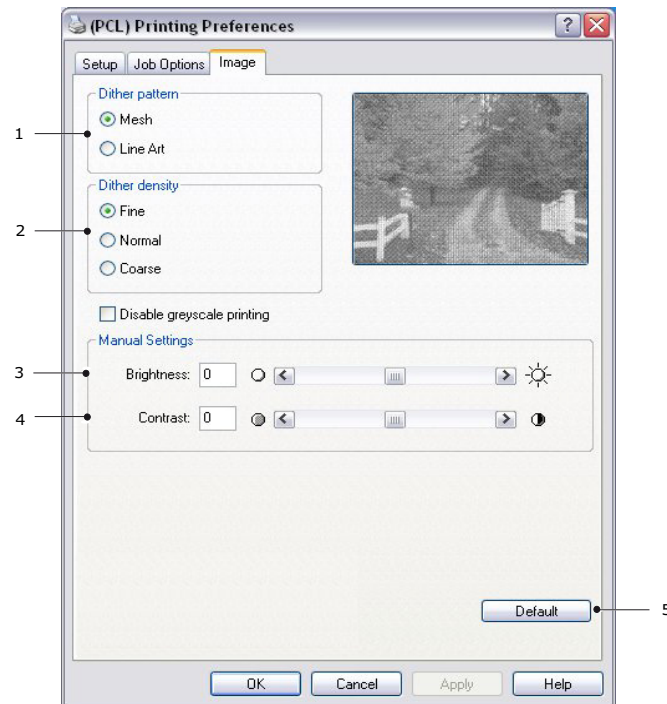


1. La risoluzione di stampa della pagina stampata può essere impostata come riportato di seguito:
 - > L'impostazione Alta Qualità con risoluzione 1200 x 1200 dpi costituisce l'opzione migliore per la stampa di oggetti vettoriali, quali grafica e testo.
 - > L'impostazione Normale consente di stampare a una risoluzione 600 x 600 dpi ed è indicata per la maggioranza dei processi di stampa.
 - > Con l'impostazione Bozza, la stampa viene eseguita a 300 x 300 dpi ed è adatta per bozze di documenti contenenti prevalentemente testo.
 - > Per alcuni processi di stampa è possibile selezionare l'opzione Risparmio toner per ridurre il consumo di toner.
2. È possibile stampare il testo di sfondo dietro l'immagine della pagina principale. Questo tipo di stampa si rivela utile per contrassegnare i documenti come bozza, confidenziali, ecc.

Se si desidera stampare su carta speciale, come moduli e carta intestata, ma non si vuole utilizzare carta prestampata, è possibile creare una carta personalizzata utilizzando la funzione **Sovrimpressioni**. Per ulteriori informazioni sulle sovrimpressioni e le macro, vedere "[Sovrimpressioni e macro \(solo Windows\)](#)" a [pagina 55](#). È inoltre possibile reperire informazioni sulla modalità di stampa duplex manuale con il pulsante **Sovrimpressioni**.
3. È possibile selezionare il tipo di processo preferito. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle funzioni di stampa sicura, consultare la Guida alla sicurezza.
4. È possibile selezionare fino a 999 copie da stampare di seguito, sebbene in caso di stampe così lunghe occorrerà riempire il cassetto carta quanto possibile.
5. È possibile ridurre in scala le pagine stampate in modo da adattarele a fogli di dimensioni più piccole o più grandi comprese tra il 25% e il 400% del formato originale.

6. In modalità Raster (bitmap), quasi tutta l'elaborazione dell'immagine sulla pagina viene eseguita dal computer lasciandone una piccola parte per la stampante, anche se il file può essere di grandi dimensioni. In modalità Vector (Vettore), i file possono essere di dimensioni inferiori e pertanto la trasmissione su una rete, ad esempio, può essere più rapida. Questi effetti sono maggiormente riscontrabili con la stampa di immagini piuttosto che con la stampa di testi.
7. Un singolo pulsante visualizzato sullo schermo ripristina le impostazioni predefinite.

Scheda Immagine

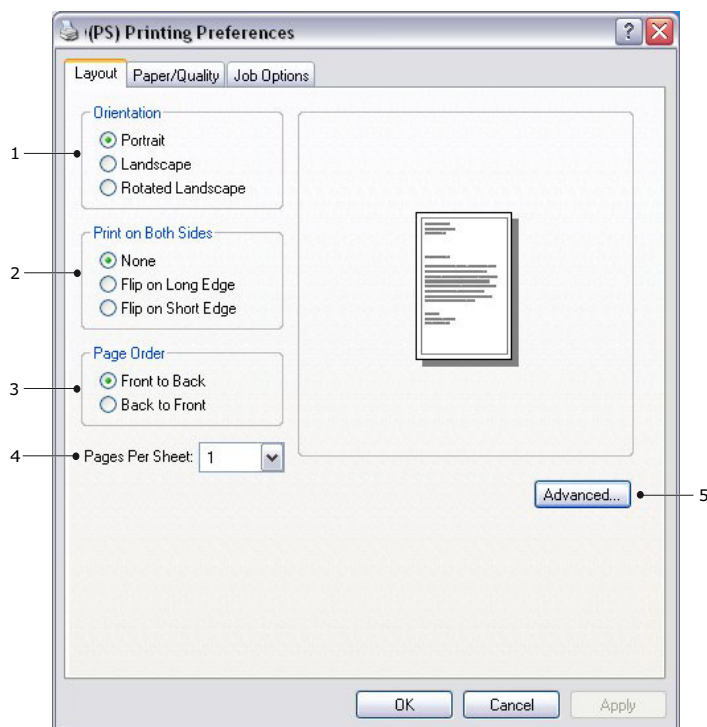


1. Il dithering produce una scala dei grigi intermedia tramite la regolazione della combinazione di punti usati nella stampa. La selezione di un'impostazione determina il grado di dettaglio con il quale sarà stampata l'immagine. Grana determina che per il dithering viene usata una schermata di punti, mentre Line Art specifica l'uso di una serie di linee.
2. Per selezionare la trama del dithering, impostare la dimensione dei punti usati nella schermata a mezzitoni.
3. Impostare questo controllo per stampare in nero gli effetti della scala dei grigi, senza utilizzare il dithering. Selezionare la casella di controllo per disabilitare la stampa in scale di grigi o deselegionare la casella di controllo per abilitare la stampa in scale di grigi.
4. È possibile regolare manualmente la luminosità (più alta è l'impostazione più chiara sarà la stampa) e il contrasto (più alta è l'impostazione maggiore sarà il contrasto).
5. Un singolo pulsante visualizzato sullo schermo ripristina le impostazioni predefinite.

EMULAZIONE PS

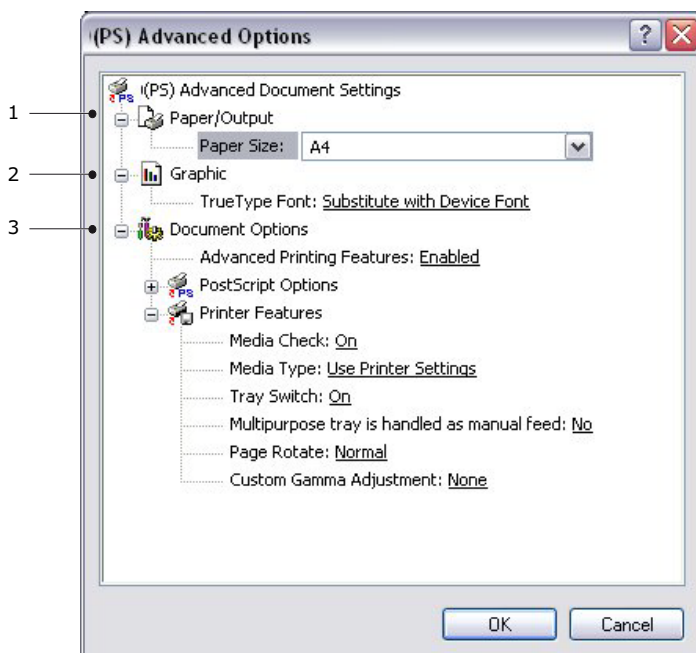
Le schede disponibili sono **Layout**, **Paper/Quality (Carta/Qualità)** e **Opzioni processo**.

Scheda Layout



1. L'orientamento della pagina può essere impostato in verticale, in orizzontale oppure in orizzontale ruotato di 180 gradi.
2. La stampa fronte retro (stampa duplex) può essere impostata sul bordo lungo o sul bordo corto del documento.
3. L'impostazione dell'ordine di stampa delle pagine può essere dalla prima all'ultima oppure dall'ultima alla prima.
4. Consente di impostare il numero di pagine da stampare su un singolo foglio. È anche possibile impostare la stampa in formato opuscolo.

5. Fare clic sul pulsante **Avanzate** per poter impostare ulteriori opzioni per il documento, come illustrato di seguito:



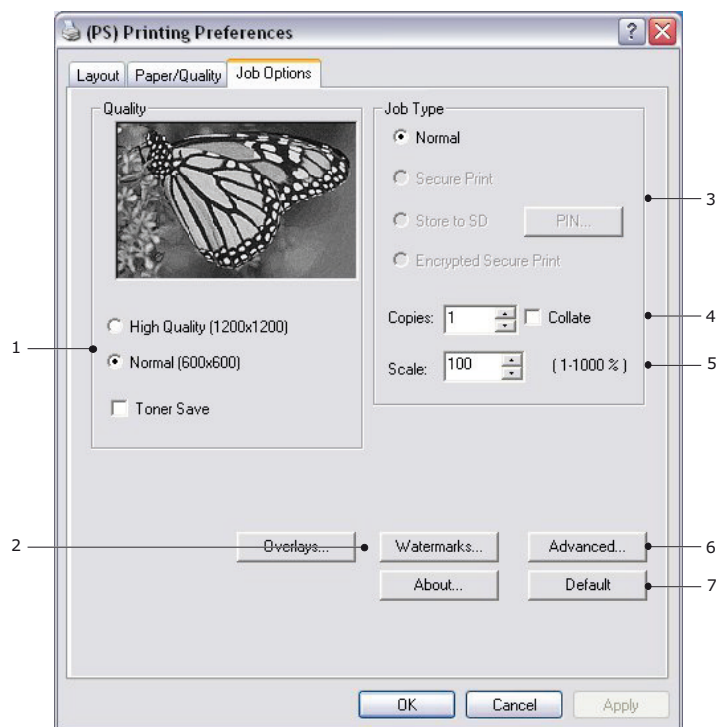
1. Consente di selezionare il formato carta necessario.
2. È possibile sostituire il tipo di caratteri TrueType con un altro tipo di caratteri.
3. È possibile impostare altre opzioni per il documento, incluse le opzioni PostScript e ulteriori opzioni della stampante.

Scheda Paper/Quality (Carta/Qualità)



È possibile impostare il dispositivo di alimentazione della carta oppure lasciare che venga selezionato automaticamente; inoltre utilizzando il pulsante **Avanzate** è possibile accedere allo stesso gruppo di opzioni descritto per la scheda Layout.

Scheda Opzioni processo



1. La risoluzione di stampa della pagina stampata può essere impostata come riportato di seguito.
 - > L'impostazione Alta Qualità con risoluzione 1200 x 1200 dpi costituisce l'opzione migliore per la stampa di oggetti vettoriali, quali grafica e testo.
 - > L'impostazione Normale consente di stampare a una risoluzione 600 x 600 dpi ed è indicata per la maggioranza dei processi di stampa.
 - > Per alcuni processi di stampa è possibile selezionare l'opzione Risparmio toner per ridurre il consumo di toner.
2. È possibile stampare il testo di sfondo dietro l'immagine della pagina principale. Questo tipo di stampa si rivela utile per contrassegnare i documenti come bozza, confidenziali, ecc.

Se si desidera stampare su carta speciale, come moduli e carta intestata, ma non si vuole utilizzare carta prestampata, è possibile creare una carta personalizzata utilizzando la funzione **Sovrimpressioni**. Per ulteriori informazioni sulle sovrimpressioni e le macro, vedere "[Sovrimpressioni e macro \(solo Windows\)](#)" a [pagina 55](#). È inoltre possibile reperire informazioni sulla modalità di stampa duplex manuale con il pulsante **Sovrimpressioni**.
3. È possibile selezionare il tipo di processo preferito. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle funzioni di stampa sicura, consultare la Guida alla sicurezza.
4. È possibile selezionare fino a 999 copie da stampare di seguito, sebbene in caso di stampe così lunghe occorrerà riempire il cassetto carta quanto possibile.
5. Le pagine stampate possono essere ridotte o ingrandite per essere adattate a fogli di dimensioni più piccole o più grandi.
6. Con il pulsante **Avanzate** è possibile accedere ad opzioni che consentono di impostare la stampa dell'immagine in positivo e in negativo.
7. Un singolo pulsante visualizzato sullo schermo ripristina le impostazioni predefinite.

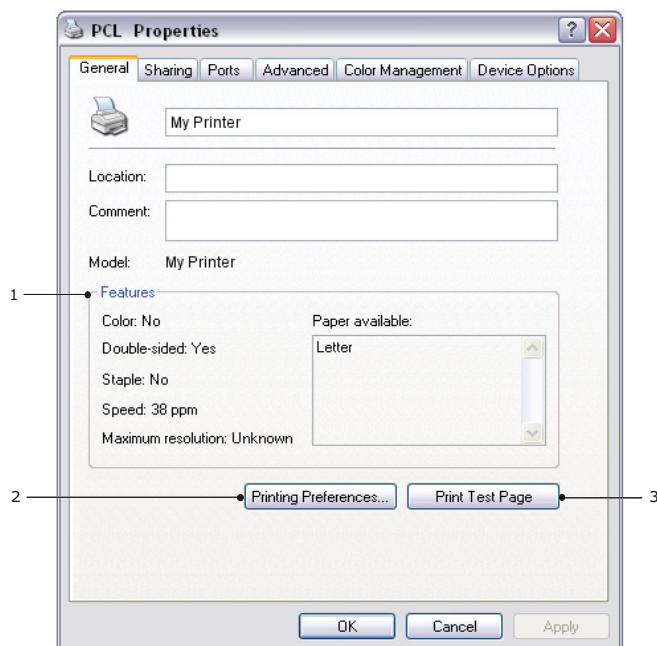
IMPOSTAZIONE DAL PANNELLO DI CONTROLLO DI WINDOWS

Quando si apre la finestra relativa alle proprietà del driver direttamente da Windows invece che da un programma applicativo, viene fornita una gamma di impostazioni più completa. Le modifiche apportate in questo punto influenzeranno tutti i documenti stampati dalle applicazioni Windows e saranno conservate da una sessione all'altra di Windows.

Emulazione PCL

Le schede principali sono **Generale**, **Avanzate** e **Opzioni dispositivo**.

Scheda Generale

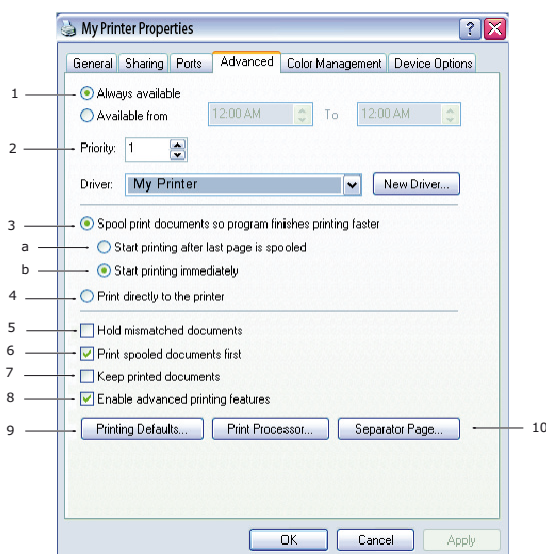


1. In questa area sono elencate alcune delle principali caratteristiche della stampante inclusi gli eventuali componenti opzionali.
2. Questo pulsante apre le stesse finestre come descritto in precedenza per le voci che possono essere impostate dai programmi applicativi. Le modifiche apportate in questo punto, tuttavia, diventeranno le nuove impostazioni predefinite per tutte le applicazioni Windows.
3. Questo pulsante stampa una pagina di prova per verificare se la stampante è in funzione.

NOTA

Le opzioni sopra descritte sono presenti nel sistema operativo Windows XP e possono variare in altri sistemi operativi.

Scheda Avanzate



1. È possibile specificare in quali orari del giorno la stampante sarà disponibile.
2. Indica la priorità corrente, da 1 (la più bassa) a 99 (la più alta). I documenti con la priorità più alta verranno stampati per primi.
3. Specifica che i documenti dovrebbero essere sottoposti allo spooling, ovvero memorizzati in un file di stampa speciale, prima di essere stampati. Il documento viene quindi stampato in background, consentendo al programma applicativo di diventare disponibile il più velocemente possibile. Di seguito è riportata la descrizione delle opzioni:
 - (a) Questo specifica che la stampa non dovrebbe iniziare finché non è stato effettuato lo spooling dell'ultima pagina. Se il programma applicativo necessita di molto tempo per ulteriori elaborazioni durante la stampa, mettendo in pausa il processo di stampa per più di un breve periodo, la stampante potrebbe interpretare che il documento sia terminato prima del previsto. Selezionando questa opzione si impedisce che si verifichi tale situazione, ma la stampa verrà completata un po' più tardi, in quanto l'avvio è stato ritardato.
 - (b) Questa scelta è opposta a quella descritta in precedenza. La stampa inizia non appena possibile, subito dopo l'inizio dello spooling del documento.
4. Questo specifica che il documento non dovrebbe essere sottoposto allo spooling, ma stampato direttamente. L'applicazione non è normalmente pronta per un ulteriore utilizzo, finché non viene completato il processo di stampa. In questo caso, è richiesto meno spazio sul disco del computer, poiché non esiste il file di spooling.
5. Guida lo spooler al controllo dell'impostazione del documento e alla corrispondenza del documento con l'impostazione della stampante prima di inviarlo alla stampa. Se viene rilevata una mancata corrispondenza, il documento viene tenuto in attesa nella coda di stampa e non viene stampato finché non viene modificata l'impostazione della stampante e viene riavviato il documento dalla coda di stampa. I documenti per i quali viene rilevata una mancata corrispondenza che si trovano nella coda di stampa non impediscono di stampare i documenti perfettamente corrispondenti.
6. Specifica che lo spooler dovrebbe dare precedenza ai documenti per i quali è stato completato lo spooling, quando si decide quale documento stampare successivamente, anche se i documenti completati hanno una priorità inferiore rispetto a quelli che sono ancora in fase di spooling. Se non è stato completato lo spooling di alcun documento, lo spooler darà la precedenza ai documenti di spooling di dimensioni superiori rispetto a quelli di dimensioni inferiori. Utilizzare questa

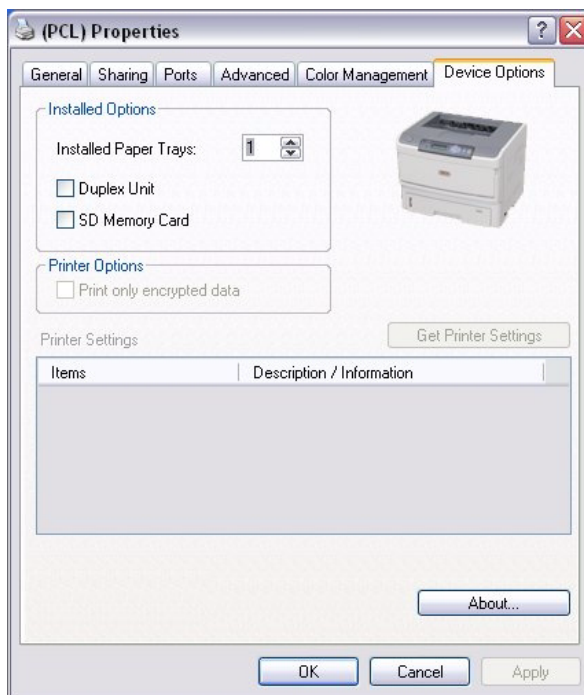
opzione se si desidera ottimizzare l'efficienza della stampante. Quando questa opzione è disattivata, lo spooler sceglie i documenti esclusivamente in base alle impostazioni di priorità.

7. Specifica che lo spooler non dovrebbe eliminare i documenti dopo essere stati completati. Ciò consente di eseguire di nuovo la stampa dei documenti dallo spooler invece che dall'applicazione. Se si utilizza questa opzione frequentemente, sarà necessario un maggiore spazio sul disco del computer.
8. In base alla stampante, specifica se le impostazioni avanzate, come il numero di pagine per foglio, sono disponibili. Per una stampa normale, mantenere attivata questa opzione. Se si verificano problemi di compatibilità, è necessario disattivare la caratteristica. Tuttavia, queste opzioni avanzate potrebbero non essere disponibili in seguito, anche nel caso in cui fossero supportate dall'hardware.
9. Questo pulsante consente l'accesso alle stesse finestre di impostazione attivate quando si stampa dalle applicazioni. Le modifiche apportate tramite il Pannello di controllo di Windows diventano le impostazioni predefinite di Windows.
10. È possibile ideare e impostare una pagina di separazione che viene stampata fra i documenti. Questa pagina si rivela particolarmente utile in una stampante condivisa in modo tale che ciascun utente possa trovare i propri documenti nel raccogliatore di output.

NOTA

Le opzioni sopra descritte sono presenti nel sistema operativo Windows XP e possono variare in altri sistemi operativi.

Scheda Opzioni dispositivo

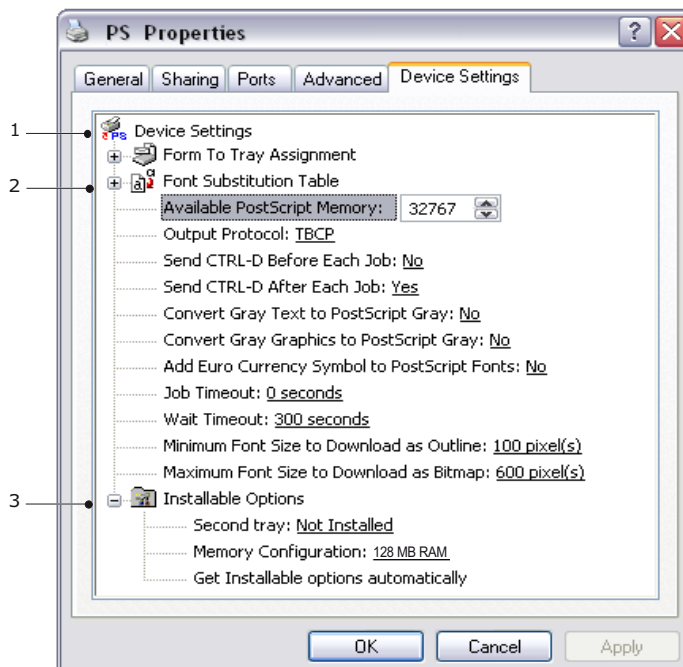


In questa finestra, è possibile selezionare quali accessori opzionali sono installati sulla stampante. [Vedere "Installazione delle opzioni" a pagina 79.](#)

Emulazione PS

Le schede principali sono **Generale**, **Avanzate** e **Impostazioni dispositivo**. Le schede Generale e Avanzate sono uguali a quelle descritte precedentemente per l'emulazione PCL.

Scheda Impostazioni dispositivo



1. È possibile impostare i formati carta desiderati per ciascun cassetto di alimentazione disponibile.
2. In base all'applicazione, è possibile effettuare diverse impostazioni per il tipo di carattere.
3. È possibile impostare gli elementi opzionali installati nella stampante. [Vedere "Installazione delle opzioni" a pagina 79.](#)

IMPOSTAZIONI DELLA STAMPANTE IN MAC OSX

Consultare il file readme presente nel DVD dei driver nonché la guida in linea fornita con il software del driver.

STAMPA FRONTE RETRO

L'unità duplex apporta non solo la funzione di stampa fronte-retro, riducendo il consumo di carta e rendendo più maneggevoli i documenti di più grandi dimensioni, bensì consente anche di stampare nel formato opuscolo, con un consumo di carta ulteriormente ridotto.

È possibile stampare utilizzando la funzione Stampa duplex automatica o la funzione Stampa duplex manuale.

NOTA

La procedura riportata è relativa al PCL di Windows XP. In altri sistemi operativi le finestre possono apparire leggermente diverse, ma i principi sono gli stessi.

STAMPA DUPLEX AUTOMATICA

Questa stampante consente la stampa automatica solo per i formati Letter, A4, B5, Executive, Legal 13, Legal 13,5 e Legal 14, utilizzando grammature di carta comprese nell'intervallo 60 - 105g/m².

Per eseguire la stampa duplex automatica:

1. Selezionare **File > Stampa** e fare clic sul pulsante **Proprietà**.
2. Selezionare il cassetto di ingresso (Cassetto1, Cassetto2 (opzionale) o Cassetto multiuso) dal menu a discesa **Source (Alimentazione)**.
3. Nel menu a discesa Stampa duplex, selezionare **Bordo lungo (Auto)** o **Bordo corto (Auto)** a seconda delle preferenze.
4. Per ulteriori informazioni, scegliere il pulsante **Guida Duplex**.
5. Fare clic sul pulsante **Stampa**.

STAMPA DUPLEX MANUALE TRAMITE IL CASSETTO DELLA CARTA (SOLO WINDOWS)

NOTA

La stampa duplex manuale è disponibile solo per il driver PCL di Windows.

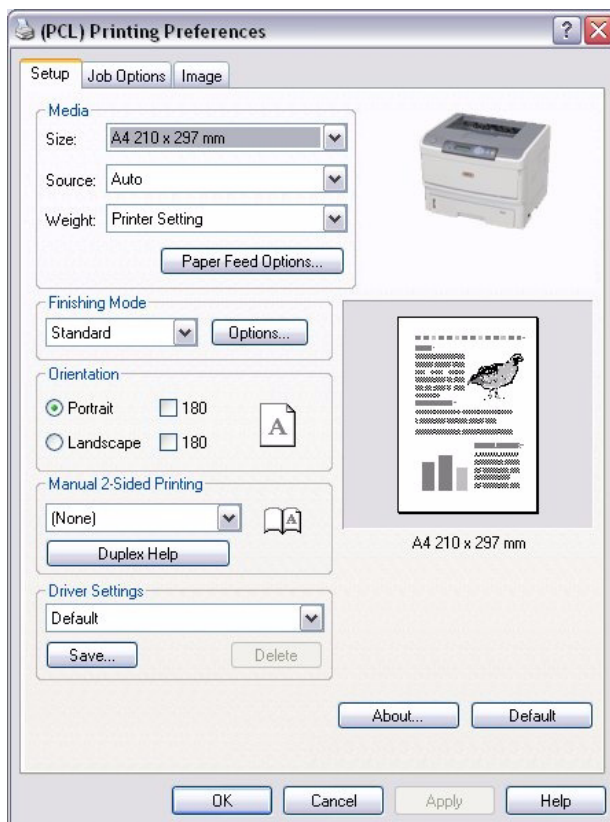
Per eseguire la stampa fronte/retro, definita anche stampa duplex manuale, è necessario far passare il foglio di carta due volte nella stampante. È possibile eseguire la stampa fronte/retro utilizzando il cassetto della carta oppure il cassetto multiuso. È possibile utilizzare i formati carta A4, A5, A6, B5, Letter, Legal 13,5 e 14, Statement, Executive e Custom, utilizzando grammature di carta comprese fra 60 e 176 g/m².

NOTA

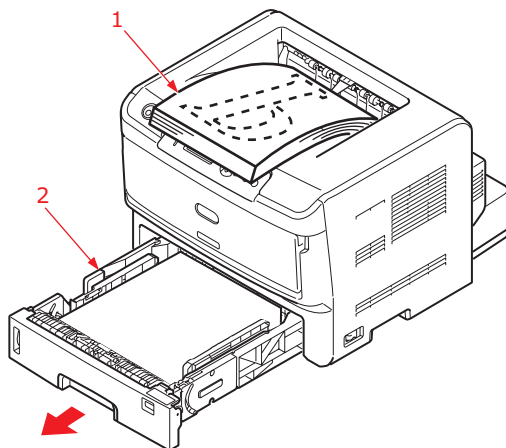
- > Non è possibile utilizzare carta formato A6 per la stampa dal Cassetto2 o dal Cassetto3 (opzionali).
 - > È possibile stampare su carta formato Legal 13,5 soltanto dal Cassetto1, dal Cassetto2 (opzionale), dal Cassetto3 (opzionale) e con l'utilizzo della funzione Duplex.
-

1. Accertarsi che la carta nel cassetto sia sufficiente per il completamento del processo di stampa.
2. Selezionare **File > Stampa** e fare clic sul pulsante **Proprietà**.
3. Dal menu a discesa Alimentazione selezionare il **Cassetto 1**.

4. Nel menu a discesa della stampa fronte/retro, selezionare **Bordo lungo (Manuale)** o **Bordo corto (Manuale)** a seconda delle preferenze. Per ulteriori informazioni, fare clic sul pulsante **Duplex Help (Aiuto Duplex)**. Fare clic sul pulsante **Stampa**.

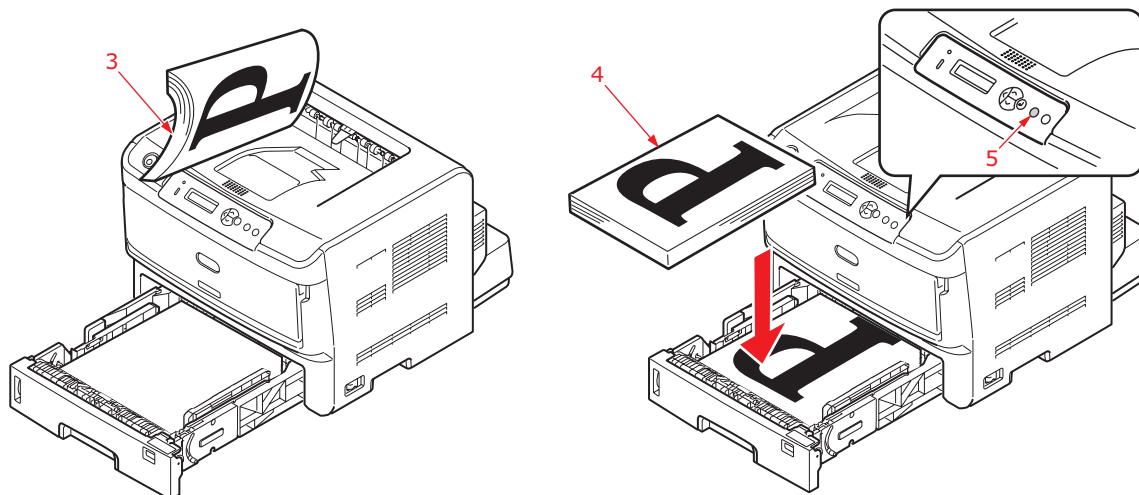


5. Verranno stampate prima le pagine pari (1) del documento. Al termine, un messaggio sullo schermo chiederà di prelevare i fogli stampati e di riporli capovolti nel cassetto della carta.



6. Aprire il cassetto della carta (2).

7. Prelevare i fogli stampati dal raccogliitore di output (3) e posizionarli nel cassetto della carta con il lato stampato rivolto verso l'alto e la parte inferiore della pagina rivolta verso la stampante (4).



8. Chiudere il cassetto della carta e premere il pulsante **Online (In linea)**(5). La finestra del messaggio scomparirà e l'operazione verrà completata con la stampa delle restanti pagine del documento.

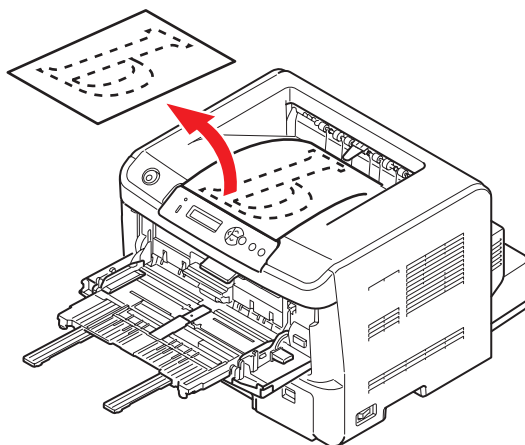
NOTA

Per avviare la stampa sul retro, è necessario premere il pulsante Online (In linea). Il tempo predefinito è impostato su un minuto, trascorso il quale i dati vengono eliminati senza essere stampati.

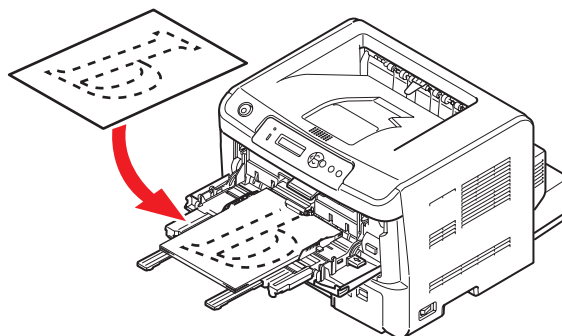
STAMPA DUPLEX MANUALE TRAMITE IL CASSETTO MULTIUSO

1. Regolare le guide della carta presenti sul Cassetto multiuso in base alla dimensione della carta stessa.
2. Posizionare un foglio di carta alla volta nel Cassetto multiuso. La carta verrà portata automaticamente in posizione.
3. Selezionare **File > Stampa** per visualizzare la relativa finestra di dialogo.
4. Fare clic sul pulsante **Proprietà**.
5. Selezionare il **Cassetto multiuso** dal menu a discesa Source (Alimentazione).
6. Nel menu a discesa della stampa fronte/retro, selezionare **Bordo lungo (Manuale)** o **Bordo corto (Manuale)** a seconda delle preferenze. Per ulteriori informazioni, scegliere il pulsante **Duplex Help (Aiuto Fronte/Retro [Duplex])** .

7. Quando la stampa delle pagine pari è terminata, prelevare i fogli dal raccoglitore di output.



8. Riporre un foglio di carta alla volta nel Cassetto multiuso con il lato stampato rivolto verso il basso e la parte superiore della pagina rivolta verso la stampante. Accertarsi che la carta venga automaticamente portata in posizione.



9. Premere il pulsante **Online** (In linea). Le rimanenti pagine del documento vengono stampate sul lato bianco della carta, un foglio alla volta, man mano che questi ultimi vengono inseriti nel Cassetto multiuso.

SOVRIMPRESSIONI E MACRO (SOLO WINDOWS)

COSA SONO LE SOVRIMPRESSIONI E LE MACRO?

Se si desidera stampare su carta speciale, come moduli e carta intestata, ma non si vuole utilizzare carta prestampata, è possibile creare carta personalizzata utilizzando queste funzioni avanzate.

È possibile utilizzare le sovrimpressioni PostScript per generare tutta la carta speciale desiderata e memorizzarla nella stampante per utilizzarla ogni volta che si desidera. Se si sceglie di installare il driver PCL, le macro utilizzano una funzione simile.

È possibile creare molte sovrimpressioni o macro e combinarle a seconda dei propri requisiti, per produrre una varietà di moduli e carta speciale. Ogni immagine può essere stampata solo sulla prima pagina di un documento, su tutte le pagine, su pagine alternate o solo sulle pagine specificate.

CREAZIONE DELLE SOVRIMPRESSIONI POSTSCRIPT

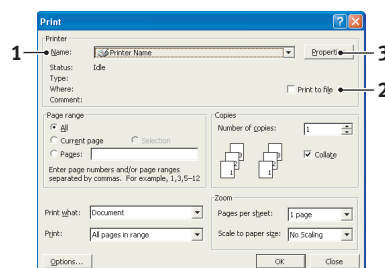
Per creare una sovrimpressione sono richiesti tre passi:

1. Creare i dati del modulo utilizzando il software applicativo e stamparle nel file (.PRN) della stampante.
2. Utilizzare il software della utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione) fornito sul DVD con la stampante per creare un "file di progetto", importare i file .PRN e scaricare nella stampante il file (.HST) del filtro generato. Il file di progetto conterrà una o più immagini in sovrimpressione correlate in funzione di scopi specifici, come le immagini di copertina e delle pagine seguenti destinate alle lettere commerciali.
3. Utilizzare i file scaricati per definire le sovrimpressioni pronte all'uso quando si stampano i documenti.

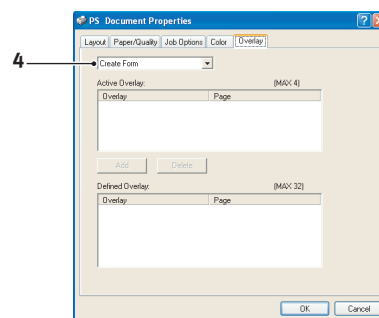
Quando si stampano i file delle sovrimpressioni su disco, non selezionare alcuna funzione particolare, come la stampa su due lati o copie multiple. Queste non sono adatte alle sovrimpressioni, sono soltanto applicabili ai documenti finali.

CREAZIONE DELL'IMMAGINE IN SOVRIMPRESSIONE

1. Utilizzare l'applicazione preferita, probabilmente un programma di grafica, per creare l'immagine in sovrimpressione richiesta e salvarla.
2. Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione.
3. Assicurarsi che il nome della stampante selezionata (1) sia quello del driver di stampa PostScript.
4. Selezionare l'opzione **Stampa su file** (2).
5. Fare clic sul pulsante **Proprietà** (3) per aprire la finestra relativa alle proprietà del documento.
6. Nella scheda Job Options (Opzioni processo), fare clic sul pulsante **Overlay**.



7. Nella finestra Overlay, scegliere l'opzione **Create Form** dall'elenco a discesa (4).
8. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra relativa alle proprietà del documento.
9. Fare ancora clic su **OK** per chiudere la finestra di dialogo Stampa.
10. Quando viene richiesto un nome per il file di stampa, digitare un nome significativo con l'estensione PRN.
11. Chiudere l'applicazione.



CREARE E SCARICARE IL PROGETTO

1. Dal menu **Start** di Windows, avviare **Storage Device Manager** (SDM, Gestione periferiche di archiviazione), quindi consentire alla utility SDM di rilevare la stampante.
2. Scegliere **Projects** > New Project.
3. Scegliere **Projects** > Add File to Project.
4. Impostare l'elenco a discesa **Files of Type** su **PRN Files (*.prn)**.
5. Andare alla cartella dove sono memorizzati i file .PRN e selezionare uno o più file da includere nella propria serie di sovrimpressioni.

È possibile disporre di più di un file di stampa (.PRN) in un progetto. Ad esempio, uno per le pagine iniziali ed un altro per le pagine successive. Utilizzare le tecniche standard di Windows (i tasti Maiusc o Ctrl) per selezionare più file simultaneamente, se necessario.

6. Fare clic su **Open** per aggiungere questi file al progetto corrente.
7. Quando viene visualizzata una finestra di messaggio che conferma la creazione di un file filtro, fare clic su **OK** per chiudere la finestra.
8. La finestra di progetto mostra un file .HST per ogni file della stampante aggiunto. Annotare con attenzione ciascuno di questi nomi. Assicurarsi di annotarli *esattamente* come appaiono, tenendo presente che fanno distinzione tra maiuscole e minuscole e che se ne avrà bisogno in seguito.
9. Scegliere **Projects** > Save **Project**, quindi digitare un nome significativo (es. "Letter Stationery") per facilitarne il riconoscimento in caso di modifica.
10. Scegliere **Projects** > Send Project Files to Printer per scaricare il progetto nella stampante.

Se si dispone di una periferica di archiviazione nella stampante, la utility SDM scarica automaticamente i file nella stampante. In caso contrario, la utility SDM scarica i file nella memoria flash. Se si dispone di un disco rigido, ma si preferisce comunque scaricare i dati nella memoria flash, fare doppio clic sul nome del file nella finestra Project e, alla voce **Volume**, digitare **%Flash0%**, quindi fare clic su **OK**.

11. Quando viene visualizzato il messaggio "Command Issued" che conferma che il file è stato scaricato con successo, fare clic su **OK** per chiudere la finestra del messaggio.

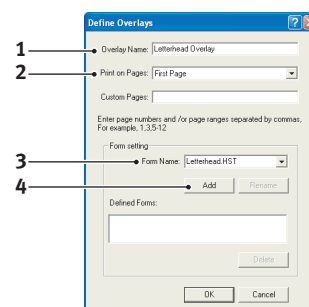
STAMPA DI PROVA DELLA SOVRIMPRESSIONE

1. Fare clic sull'icona relativa alla stampante desiderata e scegliere **Printers** > Test Form.
2. Nella finestra Test PostScript Form, per controllare ogni sovrimpressione, selezionare la sovrimpressione desiderata, quindi fare su **OK**. Ci sarà una breve pausa durante la quale la stampante elabora il modulo che successivamente verrà stampato.
3. Quando ogni sovrimpressione è stata controllata, fare clic su **Exit**.
4. Fare clic sul pulsante standard di chiusura (**X**) di Windows oppure scegliere **Projects** (Progetti) > Exit (Esci) per chiudere Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione).

DEFINIZIONE DELLE SOVRIMPRESSIONI

Questo è il passo finale prima che le nuove sovrimpressioni siano pronte per l'uso.

1. Aprire la finestra Stampanti (chiamata "Stampanti e fax" in Windows XP) attraverso il menu **Start** oppure il Pannello di controllo di Windows.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla stampante PostScript e scegliere **Preferenze stampa** dal menu di scelta rapida.
3. Nella finestra **Overlay**, fare clic sul pulsante **New** (Nuovo).
4. Nella finestra **Define Overlays (Definisci sovrimpressioni)**, digitare il nome appropriato (1) della sovrimpressione corrente e scegliere in quale/i pagina/e (2) dei documenti sarà utilizzata.
5. Digitare il nome del file relativo alla sovrimpressione (3) *esattamente* come era visualizzato nella finestra di progetto della utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione). Ricordarsi che questo nome fa distinzione tra maiuscole e minuscole.



Se ci si dimentica di annotare i nomi delle sovrimpressioni al momento della creazione, è possibile trovarli utilizzando la utility SDM per visualizzare il file di progetto o Information Menu (Menu informazioni) della stampante per stampare un elenco di file e individuarli dall'elenco.

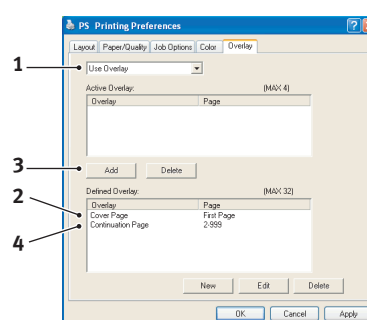
6. Fare clic su **Add (Aggiungi)** (4) per aggiungere la sovrimpressione nell'elenco definito delle sovrimpressioni.
7. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra Define Overlays (Definisci sovrimpressioni).
La nuova sovrimpressione viene ora visualizzata nell'elenco Defined Overlays (Sovrimpressioni definite) nella finestra delle proprietà della stampante.
8. Se si desidera definire più sovrimpressioni, ripetere la procedura sopra riportata.
9. Al termine, fare clic su **OK** per chiudere la finestra delle proprietà della stampante.

Le nuove sovrimpressioni sono ora pronte e disponibili per essere utilizzate con qualsiasi futuro documento.

STAMPA CON LE SOVRIMPRESIONI POSTSCRIPT

Una volta definite, le sovrimpressioni sono pronte per essere utilizzate per qualsiasi documento desiderato. L'esempio qui illustrato utilizza due sovrimpressioni per lettere commerciali. La prima viene stampata soltanto sulla pagina iniziale, mentre la seconda su qualsiasi o tutte le pagine successive.

1. Preparare normalmente i documenti utilizzando il proprio software applicativo. Ricordare, se necessario, di formattare il documento cosicché questo possa adattarsi allo spazio appropriato.
2. Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione e scegliere qualsiasi opzione desiderata, assicurandosi che la stampante designata sia quella del driver di stampa PostScript nel quale sono state definite le sovrimpressioni.
3. Fare clic sul pulsante **Proprietà** per aprire la finestra Preferenze stampa.
4. Nella scheda Job Options (Opzioni processo), fare clic sul pulsante **Overlay (Sovraimpressione)**.
5. Nella finestra Overlay (Sovraimpressione), scegliere l'opzione **Use Overlay** dall'elenco a discesa (1).
6. Fare clic sulla prima sovrimpressione (2) da utilizzare. In questo esempio, la sovrimpressione è Cover Page ovvero la pagina di copertina. Fare quindi clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3).
7. Se si desidera utilizzare un'altra sovrimpressione, che in questo caso è Continuation Page ovvero la pagina seguente, fare clic sulla seconda sovrimpressione (4), quindi fare di nuovo clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3).
8. Una volta selezionate tutte le sovrimpressioni da utilizzare per questo documento, fare clic su **OK**.
9. Infine, nella finestra di dialogo Stampa dell'applicazione, fare clic su **OK** per avviare la stampa.



CREAZIONE DELLE SOVRIMPRESIONI PCL

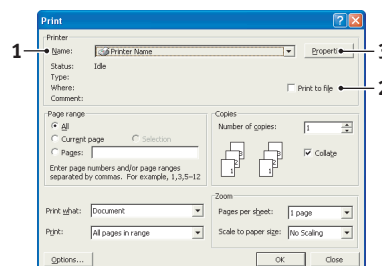
Per creare una sovrimpressione sono richiesti tre passi:

1. Creare i dati del modulo utilizzando il software applicativo e stamparle nel file (.PRN) della stampante.
2. Utilizzare il software della utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione) fornita sul DVD con la stampante per creare un "file di progetto", importare il file .PRN e scaricare nella stampante i file (.BIN) del filtro generato.
3. Utilizzare i file scaricati per definire la sovrimpressione pronta per l'uso con qualsiasi documento futuro.

Quando vengono stampati i file su disco, non selezionare alcuna funzione particolare, come la stampa su due lati o le copie multiple. Queste caratteristiche non sono adatte per le macro, ma sono soltanto valide per i documenti finali.

CREAZIONE DELL'IMMAGINE IN SOVRIMPRESSIONE

1. Utilizzare l'applicazione preferita, probabilmente un programma di grafica, per creare l'immagine richiesta e salvarla.
2. Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione.
3. Assicurarsi che il nome della stampante selezionato (1) sia quello del driver di stampa PCL.
4. Selezionare l'opzione **Stampa su file** (2).
5. Quando viene richiesto il nome del file di stampa, digitare un nome significativo con l'estensione **.PRN**.
6. Chiudere l'applicazione.



CREAZIONE E SCARICAMENTO DI MACRO

1. Dal menu **Start** di Windows, avviare **Storage Device Manager** (SDM, Gestione periferiche di archiviazione), quindi consentire alla utility SDM di rilevare la stampante.
2. Scegliere **Projects** > New Project per avviare un nuovo progetto.
3. Scegliere **Projects** > Filter Macro File. Viene visualizzata la finestra di dialogo Filter Printer Patterns. Eseguire tutte le impostazioni per le opzioni necessarie, quindi fare clic su **OK**.

Esempio: Se si crea un ovale nero in MS Paint e si lasciano attivati tutti i filtri dei comandi relativi ai colori, l'ovale nero viene stampato come un rettangolo nero quando si utilizza la sovrimpressione. Per mantenere la forma ovale, disattivare (deselezionare) i filtri "Configure Image Data", "Palette ID" e "Palette Control".

4. Impostare l'elenco a discesa **Files of Type** su **PRN Files (*.prn)**.
5. Andare alla cartella dove sono memorizzati i file **.PRN** relativi alla sovrimpressione e selezionare uno o più file da includere nella propria serie di sovrimpressioni.

È possibile disporre di più di un file macro in un progetto. Ad esempio, uno per le pagine iniziali ed un altro per le pagine successive. Utilizzare le tecniche standard di Windows (i tasti Maiusc o Ctrl) per selezionare più file simultaneamente, se necessario.

6. Fare clic su **Open** per aggiungere questi file al progetto corrente. È anche possibile trascinare e rilasciare i file da Gestione risorse direttamente nella finestra del progetto, in base alle proprie preferenze. Quando viene visualizzata una finestra di messaggio che conferma la creazione di un file filtro, fare clic su **OK** per chiudere la finestra.
7. La finestra di progetto mostra un file **.BIN** per ogni file della stampante aggiunto. Annotare attentamente il nome ed il numero di ID per ognuno dei file. Se ne avrà bisogno in seguito.

Se si desidera modificare i nomi o i numeri di ID, fare doppio clic sulla voce del file e modificare i dettagli. I dettagli relativi al **volume** sono i seguenti:

- 0** = partizione PCL della periferica di archiviazione della stampante
- 1** = partizione Common della periferica di archiviazione della stampante
- %disk0%** = partizione PostScript della periferica di archiviazione della stampante
- 2** = memoria flash PCL
- %Flash0%** = memoria flash PostScript

I nomi fanno distinzione tra maiuscole e minuscole e in seguito andranno riportati *esattamente* come appaiono in questo elenco.

8. Scegliere **Projects** > Save **Project**, quindi digitare un nome significativo (es. "Letter Stationery") per facilitarne il riconoscimento.
9. Scegliere **Projects** > Send Project Files to Printer per scaricare il progetto nella stampante.
10. Quando viene visualizzato il messaggio "Command Issued" che conferma che il file è stato scaricato con successo, fare clic su **OK** per chiudere la finestra del messaggio.

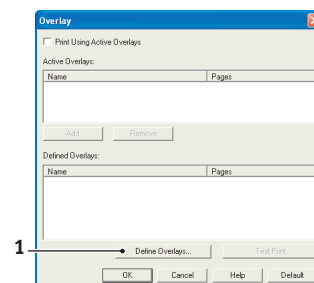
STAMPA DI PROVA DELLA MACRO

1. Scegliere **Printers** > Test Macro.
2. Nella finestra Test Macro, digitare il relativo numero di ID e fare clic su **OK**. Dopo una breve pausa, la stampante stampa la macro.
3. Quando ogni macro è stata verificata, fare clic su **Exit**.
4. Fare clic sul pulsante standard di chiusura (**X**) di Windows oppure scegliere **Projects** (Progetti) > Exit (Esci) per chiudere Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione).

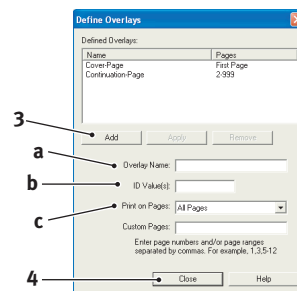
DEFINIZIONE DELLE SOVRIMPRESIONI

Questo è il passo finale prima che le nuove sovrimpressioni siano pronte per l'uso.

1. Aprire la finestra Stampanti (chiamata "Stampanti e fax" in Windows XP) attraverso il menu **Start** oppure il Pannello di controllo di Windows.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla stampante PostScript e scegliere **Preferenze stampa** dal menu di scelta rapida.
3. Nella scheda Job Options (Opzioni processo), fare clic sul pulsante **Overlay**.
4. Nella finestra visualizzata, fare clic sul pulsante **Define Overlays (Definisci sovrimpressioni)** (1).



5. Nella finestra visualizzata, digitare il **nome** (a) e l'**ID** (b) della sovrimpressione richiesta, quindi definire quali **pagine** (c) dei documenti utilizzeranno tale sovrimpressione. Quindi, fare clic sul pulsante **Aggiungi** (3) per aggiungere la sovrimpressione all'elenco delle sovrimpressioni definite. Ripetere la procedura per qualsiasi altra sovrimpressione correlata. Al termine, fare clic sul pulsante **Chiudi** (4) per chiudere la finestra.



L'esempio illustrato mostra due sovrimpressioni definite, una per una prima pagina e l'altra per le pagine seguenti.

Ricordarsi che i nomi e gli ID dei file delle sovrimpressioni devono essere digitati *esattamente* come appaiono nella finestra di progetto di Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione). Ricordarsi anche che questi nomi fanno distinzione tra maiuscole e minuscole.

Se ci si dimentica di annotare il nome oppure l'ID della sovrimpressione nel momento in cui vengono creati, è possibile trovarli utilizzando la utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione) per visualizzare il file di progetto oppure

Information Menu (Menu informazioni) della stampante per stampare un elenco dei file ed individuarli in quest'ultimo.

Le nuove sovrimpressioni non vengono visualizzate nell'elenco Defined Overlays (Sovrimpressioni definite) nella finestra Proprietà della stampante.

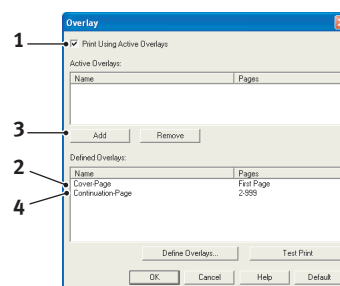
6. Al termine, fare clic su **OK** per chiudere la finestra Preferenze stampa.

Le nuove sovrimpressioni sono ora pronte e disponibili per essere utilizzate con qualsiasi futuro documento.

STAMPA CON LE SOVRIMPRESSIONI PCL

Una volta definite, le sovrimpressioni sono pronte per essere utilizzate per qualsiasi documento desiderato. L'esempio qui illustrato utilizza due sovrimpressioni per lettere commerciali. La prima viene stampata soltanto sulla pagina iniziale, mentre la seconda su qualsiasi o tutte le pagine successive.

1. Preparare normalmente i documenti utilizzando il proprio software applicativo. Ricordarsi, se necessario, di formattare il documento in modo che si adatti bene alle aree non stampate della sovrimpressione per carta intestata.
2. Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione e scegliere qualsiasi opzione richiesta, assicurandosi che la stampante designata sia il driver di stampa PCL nel quale sono state definite le sovrimpressioni.
3. Fare clic sul pulsante **Proprietà** per aprire la finestra Preferenze stampa.
4. Nella scheda Job Options (Opzioni processo), fare clic sul pulsante **Overlay (Sovraimpressione)**.
5. Nella finestra Overlay (Sovraimpressione), selezionare la casella di controllo **Use active overlays checkbox (Stampa utilizzando sovrimpressioni attive)** (1).
6. Nell'elenco Defined Overlays (Sovrimpressioni definite), fare clic sulla prima sovrimpressione (2) da utilizzare, quindi fare clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3) per aggiungerla all'elenco delle sovrimpressioni attive. Se si desidera un promemoria relativo all'aspetto di questa sovrimpressione, fare clic sul pulsante **Test Print (Stampa di prova)**.
7. Se si desidera utilizzare un'altra sovrimpressione con questo documento (in questo esempio è la sovrimpressione "Continuation Page" ovvero la pagina seguente), fare clic su tale sovrimpressione (4) nell'elenco delle sovrimpressioni definite, quindi fare di nuovo clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3) per aggiungere la seconda sovrimpressione all'elenco delle sovrimpressioni attive.
8. Quando l'elenco delle sovrimpressioni attive contiene tutte le voci da utilizzare, fare clic su **OK**.
9. Infine, fare clic sul pulsante **Stampa** nella finestra di dialogo Stampa dell'applicazione per iniziare la stampa del documento.



MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DI TONER EP

Per assicurare risultati e prestazioni hardware di qualità ottimale, utilizzare esclusivamente materiali di consumo originali. I prodotti non originali possono intaccare in qualche modo le prestazioni della stampante e invalidare, di conseguenza, la garanzia della stessa.

AVVERTENZA!



Dispositivi sensibili alle cariche elettrostatiche. Maneggiare con cura.

NOTA

Quando il display LCD indica EP TONER LOW o se la stampa appare sbiadita, aprire innanzitutto il coperchio superiore della stampante e provare a picchiettare alcune volte sulla cartuccia per distribuire uniformemente la polvere di toner. In questo modo si ottiene la resa migliore della cartuccia di toner EP.

Il toner usato per questa stampante è costituito da una polvere molto fine e secca contenuta nella cartuccia di toner EP.

Durante l'installazione di una nuova cartuccia, tenere a portata di mano un foglio di carta per potervi appoggiare la cartuccia usata.

Smaltire responsabilmente la vecchia cartuccia, riponendola nell'involucro di quella nuova. Seguire qualsiasi normativa, raccomandazione ecc. in vigore in materia di riciclaggio dei materiali.

Se si dovesse versare della polvere di toner, rimuoverla con una spazzola. Se, in questo modo, la polvere non viene rimossa completamente, utilizzare un panno umido e freddo per eliminare eventuali residui.

Non utilizzare acqua calda e non ricorrere mai a solventi di qualsiasi tipo, poiché questi ultimi potrebbero macchiare in modo permanente.

ATTENZIONE!

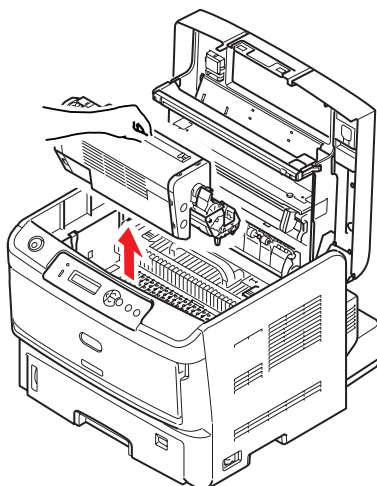
- > **Non esporre di toner EP a una fiamma libera, in quanto comporterebbe pericolo di esplosione e ustione.**
- > **Se il toner viene inalato o entra in contatto con gli occhi, bere acqua o sciacquare gli occhi con acqua fredda. Consultare immediatamente un medico.**

1. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire completamente il coperchio superiore della stampante.

ATTENZIONE!

Se la stampante è stata accesa, il fusore è caldo. Questa zona è contraddistinta da un'etichetta ben evidente. Non toccare.

2. Tenendola nel punto centrale della parte superiore, estrarre lentamente la cartuccia di toner EP usata.

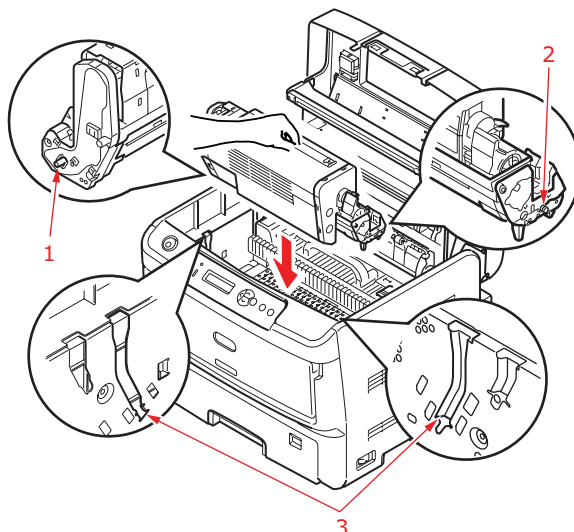


3. Posizionare con delicatezza tutto l'assieme su un pezzo di carta per evitare che il toner macchi i mobili e per evitare danni alla superficie verde del tamburo.

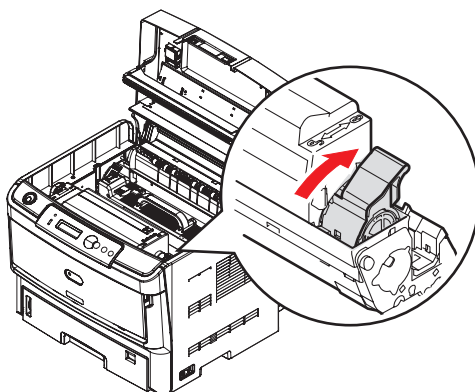
AVVERTENZA!

La superficie verde del tamburo di stampa alla base di ciascuna cartuccia di toner EP è molto delicata e fotosensibile. Non toccarla e non esporla alla normale luce ambiente per più di 5 minuti. Se è necessario tenere il tamburo di stampa fuori dalla stampante per più tempo, avvolgere la cartuccia in una busta di plastica nera per proteggerla dalla luce. Non esporre mai il tamburo alla luce diretta del sole o ad una luce ambiente molto intensa.

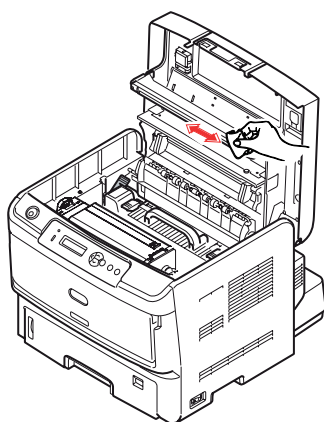
4. Estrarre la nuova cartuccia di toner EP dalla confezione e posizionarla sul foglio di carta dove è stata collocata la vecchia cartuccia. Per il momento, conservare la cartuccia nell'involucro.
5. Riporre la vecchia cartuccia nell'involucro per lo smaltimento.
6. Rimuovere l'involucro.
7. Tenendolo nel punto centrale della parte superiore, posizionare tutto l'assieme all'interno della stampante, inserendo i piedini (1 e 2) di ogni estremità nei relativi fori ai lati della cavità della stampante (3).



8. Spingere la leva colorata verso il retro della stampante (posizione di blocco) per introdurre il toner nel tamburo di stampa.



9. Pulire delicatamente la superficie della matrice LED con un panno morbido.



10. Chiudere il coperchio superiore e premere verso il basso per bloccarlo.

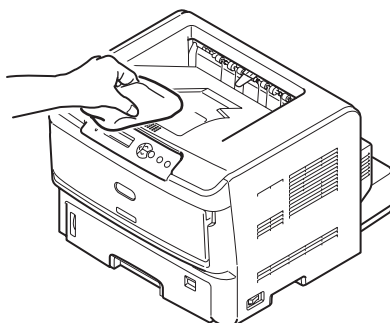
PULIZIA

ATTENZIONE!

Per la pulizia, utilizzare un panno umido pulito che non rilasci pelucchi. Non utilizzare benzina, solventi o alcool come agente pulente.

...DEL TELAIO DELL'UNITÀ

1. Spegner la stampante.
2. Pulire la superficie dell'unità con un panno morbido leggermente inumidito con acqua o con un detergente neutro.



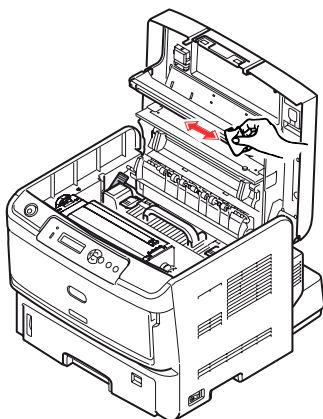
3. Utilizzare un panno morbido asciutto per asciugare la superficie dell'unità.
4. Accendere la stampante.

...DELLA TESTINA LED

Pulire la matrice LED quando si installa una nuova cartuccia di toner oppure quando la stampa è più chiara del normale o sulla pagina stampata sono presenti aree verticali sbiadite.

Non è necessario spegnere la stampante per pulire la lente.

1. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire completamente il coperchio superiore della stampante.
2. Strofinare delicatamente la superficie della testina LED con un panno pulito che non rilascia pelucchi.



AVVERTENZA!

Non utilizzare alcool metilico o altri solventi per la pulizia della testina LED poiché danneggerebbero la superficie della lente.

3. Chiudere il coperchio superiore e premere verso il basso per bloccarlo.

...RULLI ALIMENTAZIONE CARTA

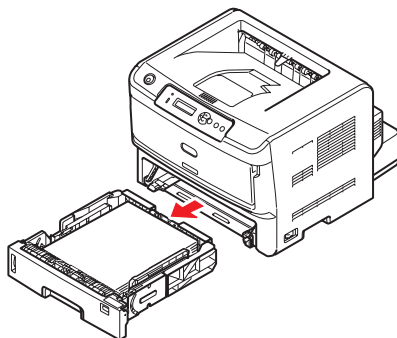
AVVERTENZA!

Per la pulizia, utilizzare un panno umido pulito che non rilasci pelucchi. Non utilizzare benzina, solventi o alcool come agente pulente.

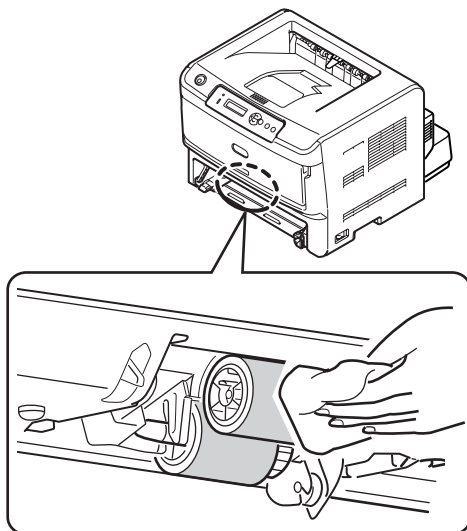
Pulire i rulli di alimentazione carta in caso di inceppamenti frequenti.

1. Spegnere la stampante.

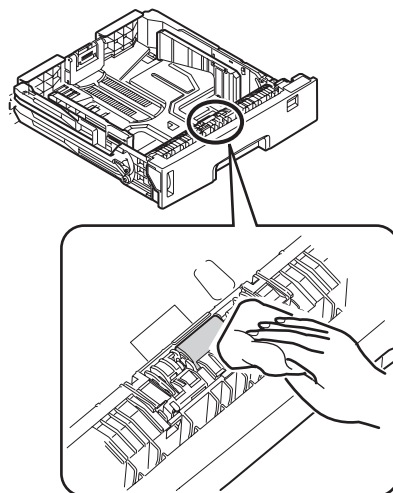
- 2.** Estrarre il cassetto carta dalla stampante..



- 3.** Attraverso lo spazio liberato dal cassetto carta, pulire i rulli di alimentazione carta con un panno morbido e umido che non rilasci pelucchi.

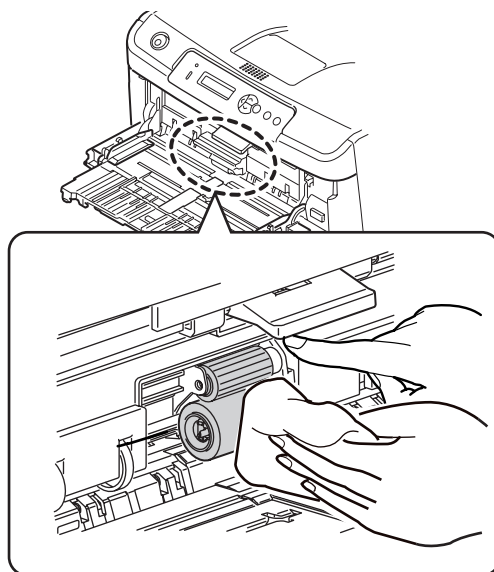


- 4.** Pulire il rullo di alimentazione sul cassetto carta.



- 5.** Rimettere il cassetto carta.
6. Aprire il cassetto multiuso.

- 7.** Sollevare il gruppo del rullo e pulire i rulli di alimentazione.



- 8.** Chiudere il Cassetto multiuso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

MESSAGGI DI STATO E DI ERRORE

La stampante è stata progettata per fornire all'utente informazioni utili non solo durante il normale funzionamento ma anche quando si verifica un problema, in modo da poter effettuare l'azione correttiva appropriata.

Sul pannello LCD della stampante vengono forniti messaggi di stato e di errore esplicativi nella lingua scelta.

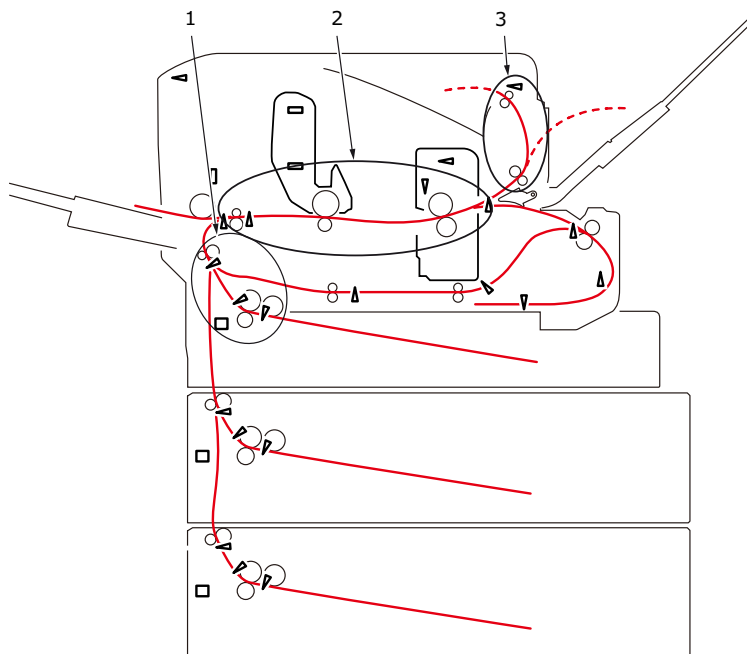
INCEPPAMENTI DELLA CARTA

Se si seguono i consigli forniti in questa guida sull'uso dei supporti di stampa e questi vengono conservati in buone condizioni prima di essere utilizzati, la stampante dovrebbe offrire anni di funzionamento ottimale. Tuttavia, occasionalmente possono verificarsi condizioni che provocano inceppamenti della carta. Questa sezione illustra come eliminare gli inceppamenti in modo semplice e veloce.

Gli inceppamenti sono causati da difetti di alimentazione che si verificano nel cassetto della carta o in un punto qualsiasi del percorso della carta nella stampante. Quando si verifica un inceppamento, la stampante si ferma immediatamente e sul pannello operatore appare il relativo messaggio informativo. In caso di stampa di più pagine o di più copie, potrebbe non essere sufficiente rimuovere il foglio inceppato poiché altri fogli potrebbero essere fermi lungo il percorso. È necessario rimuovere anche questi altri fogli in modo da eliminare completamente l'inceppamento e ripristinare il normale funzionamento della stampante.

In caso di inceppamenti frequenti, pulire i rulli di alimentazione carta. Consultare ["...rulli alimentazione carta" a pagina 65](#).

L'inceppamento della carta nella stampante può verificarsi in tre aree diverse.



- 1. INCEPPAMENTO IN ENTRATA** - la carta non ha lasciato il cassetto e non è entrata nel percorso interno della stampante. Un apposito messaggio indica l'inceppamento della carta e identifica il cassetto da verificare.
- 2. INCEPPAMENTO IN ALIMENTAZIONE** - la carta è stata prelevata ed introdotta nella stampante ma non ha raggiunto l'uscita. Un apposito messaggio indica l'inceppamento della carta e suggerisce di aprire il coperchio superiore.

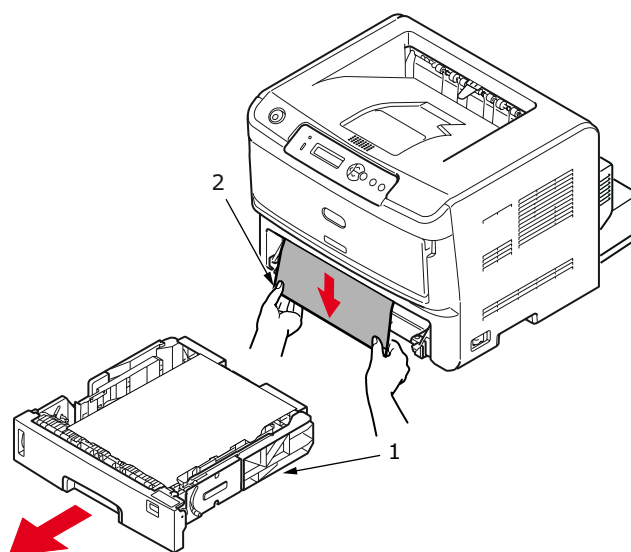
3. **INCEPPAMENTO IN USCITA** - la carta ha raggiunto l'uscita ma non è uscita completamente dalla stampante. Un apposito messaggio indica l'inceppamento della carta in uscita e suggerisce di aprire il coperchio superiore.

INCEPPAMENTO IN ENTRATA

NOTA

La procedura riportata di seguito è relativa al modello B840dn. I principi sono comunque gli stessi per tutti i modelli di questa stampante.

1. Estrarre il cassetto della carta dalla stampante (1).
2. Rimuovere la carta piegata o accartocciata.
3. Rimuovere la carta eventualmente presente nella parte inferiore della stampante (2).



4. Riposizionare il cassetto della carta.

Dopo aver rimosso tutta la carta danneggiata, la stampante riprende a stampare.

INCEPPAMENTO IN ALIMENTAZIONE O IN USCITA

1. Rimuovere il cassetto ed eliminare tutti i fogli prelevati in modo errato come descritto precedentemente.
2. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire il coperchio superiore della stampante.

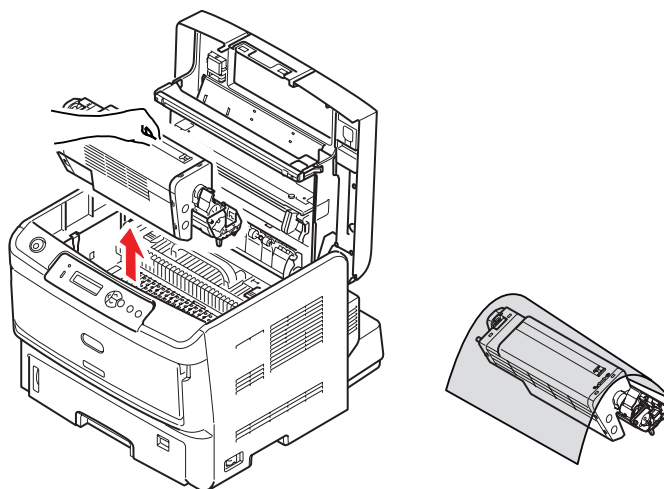
ATTENZIONE!

Se la stampante è stata accesa da poco tempo, l'area del fusore è calda. Questa area è contrassegnata in modo chiaro ed esplicito. Non toccarla.

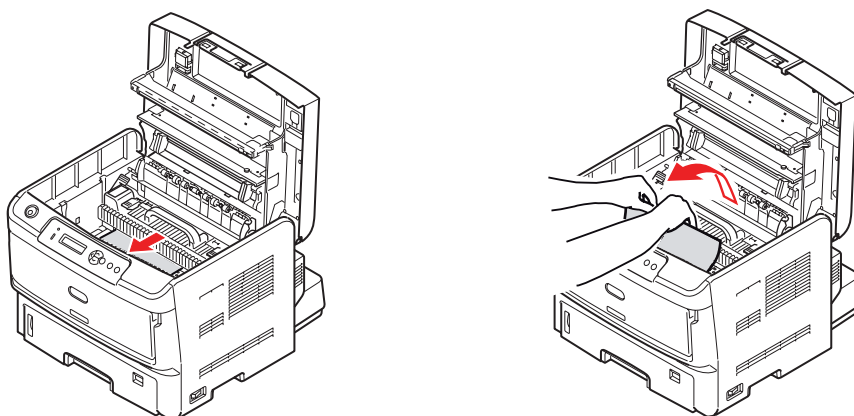
AVVERTENZA!

Non esporre la cartuccia di toner EP alla luce per più di cinque minuti. Non esporre una cartuccia di toner EP alla luce diretta del sole. Afferrare sempre la cartuccia di toner EP dalle estremità o dalla parte superiore. Non toccare la superficie del tamburo verde all'interno della cartuccia di toner EP.

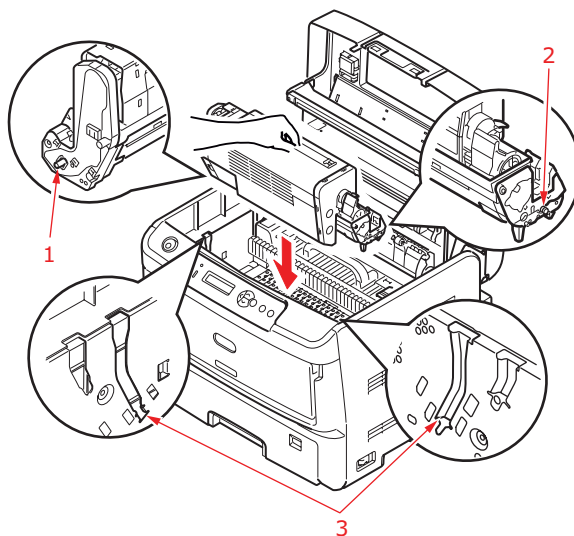
3. Estrarre con attenzione la cartuccia di toner EP. Fare attenzione a non toccare o graffiare la superficie del tamburo verde.



4. Rimuovere tutti i fogli inceppati presenti nel percorso della carta.



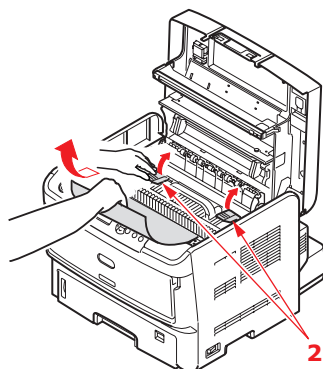
5. Reinstallare la cartuccia di toner EP, verificando il corretto posizionamento dei piedini (1 e 2) negli alloggiamenti laterali della stampante (3).



6. Abbassare il coperchio superiore, ma per ora non premerlo a fondo per chiuderlo. In questo modo si protegge il tamburo da un'esposizione eccessiva alla luce ambiente, mentre si verifica l'eventuale presenza di carta inceppata nelle restanti aree.

7. Rimuovere dal fusore tutta la carta inceppata.

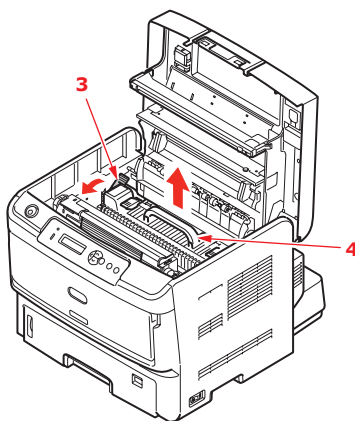
- (a) Per rimuovere un foglio appena entrato nel fusore (1), afferrare il bordo d'uscita del foglio, sollevare le levette di sblocco a pressione del fusore (2) e spingerle verso il retro per sbloccare il foglio dal fusore ed estrarlo dalla cavità.



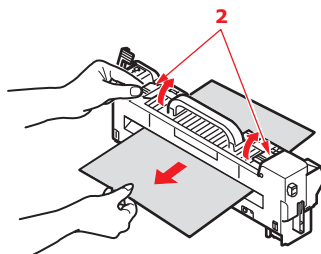
NOTA

Se il foglio è già entrato nel fusore e ne è rimasta fuori solo una piccola parte, non tentare di tirarlo indietro.

- (b) Per rimuovere un foglio dal fusore; tirare la levetta di fissaggio (3) verso la parte anteriore della stampante per sbloccare il fusore. Estrarre il fusore utilizzando la maniglia (4).

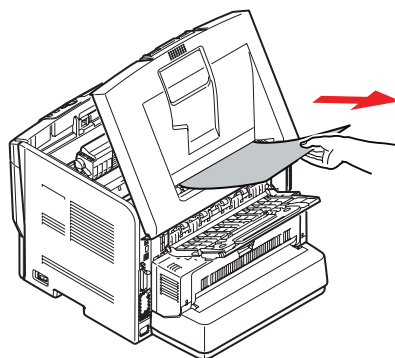


- (c) Sollevare le levette di sblocco a pressione del fusore (2) e premerle verso il retro per sbloccare il foglio dal fusore. Estrarre il foglio inceppato dal fusore.

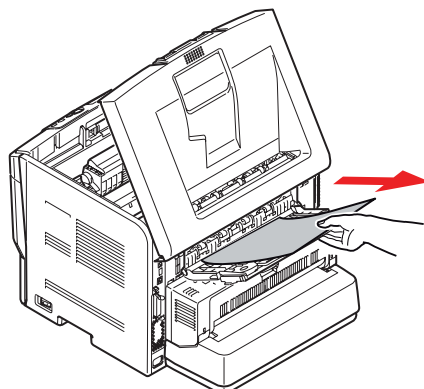


- (d) Riposizionare il fusore nella stampante e spostare la leva di blocco (a) verso la parte posteriore della stampante.

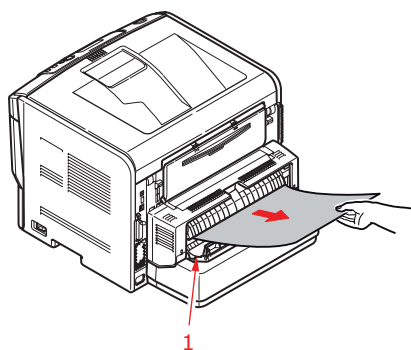
- 8.** Rimuovere tutti i fogli inceppati dal raccoglitore verso il basso.



- 9.** Rimuovere tutti i fogli inceppati dal raccoglitore verso l'alto.



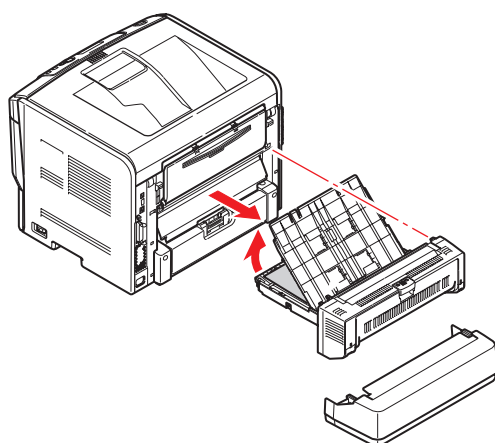
- 10.** Se si utilizza un'unità duplex, sollevare la leva (1) e abbassare il coperchio dell'unità duplex, quindi estrarre i fogli inceppati in questa zona. Chiudere il coperchio dell'unità duplex.



- 11.** Se la carta inceppata non viene espulsa quando il coperchio dell'unità duplex viene chiuso, spegnere la stampante.

> Rimuovere l'unità duplex e l'estensione del cassetto carta.

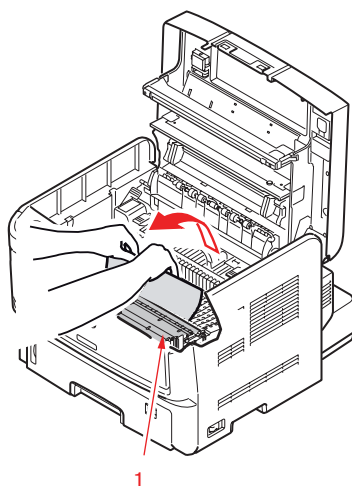
- > Aprire il coperchio dell'unità duplex come mostrato ed estrarre tutti i fogli presenti in questa zona.



- > Riposizionare l'unità duplex e l'estensione del cassetto carta.

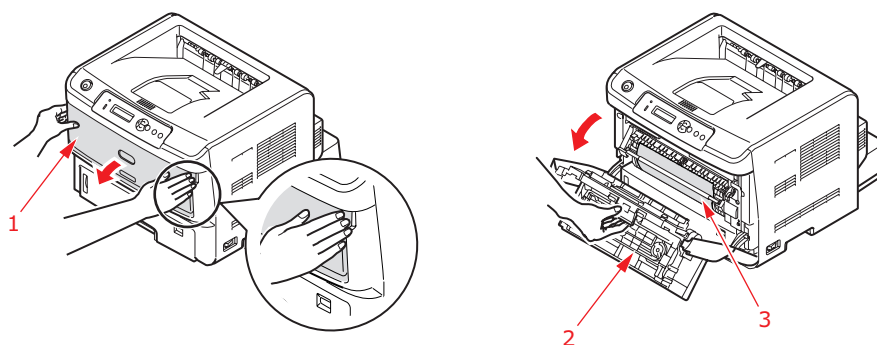
12. Verificare la presenza di un inceppamento sotto la guida della carta.

- > Rimuovere la cartuccia di toner EP come descritto nel passaggio 3.
- > Sollevare la guida della carta (1) e rimuovere la carta. Rimettere la guida della carta nella posizione iniziale.



- > Reinstallare la cartuccia di toner EP come descritto nel passaggio 5.

13. Aprire il Cassetto multiuso (1). Sollevare la leva di sblocco del coperchio frontale e abbassare il coperchio frontale. Controllare all'interno del coperchio se ci sono fogli in questa zona e rimuovere quelli eventualmente trovati, quindi richiudere il coperchio.



14. Chiudere il coperchio superiore e premere verso il basso per bloccarlo.

- 15.** La stampante eseguirà le operazioni di riscaldamento e appena pronta inizierà a stampare. La pagina persa nell'inceppamento viene in genere ristampata.

PROBLEMI DI QUALITÀ DI STAMPA

Prima di rivolgersi al servizio di assistenza quando si verificano problemi con la qualità di stampa, controllare se nella tabella riportata di seguito è presente l'eventuale soluzione.

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
I fogli stampati sono bianchi.	La cartuccia del tamburo di stampa non è installata correttamente.	Reinstallare la cartuccia del tamburo di stampa.
	La cartuccia di toner è esaurita.	Sostituire con una nuova cartuccia di toner EP.
La stampa di tutta la pagina è fiavole.	La cartuccia di toner è esaurita. La stampa delle pagine è fiavole quando il toner è esaurito.	Sostituire con una nuova cartuccia di toner EP.
	La matrice LED è sporca.	Pulire la matrice LED.
Lo sfondo delle pagine è grigio.	A causa dell'elettricità statica, dovuta generalmente ad ambienti secchi, il toner rimane sullo sfondo.	Cambiare la carta con un tipo più uniforme per stampanti laser oppure utilizzare un umidificatore.
La pagina stampata è tutta nera.	Problema hardware.	Rivolgersi al servizio di assistenza.
Su ciascuna pagina appare un'area oblunga di stampa fiavole.	La carta utilizzata è stata esposta ad umidità elevata.	Cambiare la risma di carta, controllare l'ambiente in cui è conservata la carta oppure usare un deumidificatore; verificare il livello di toner.
Sulla pagina sono presenti striature verticali bianche oppure aree con stampa fiavole.	Il toner è in esaurimento e non viene distribuito in modo appropriato oppure il tamburo è logorato.	Sostituire con una nuova cartuccia di toner EP. Rivolgersi al servizio di assistenza.
	La matrice LED è sporca.	Pulire la matrice LED.
Linee verticali nere.	Problema hardware.	Rivolgersi al servizio di assistenza.
Stampa confusa.	La matrice LED è sporca.	Pulire la matrice LED.
Stampa sbiadita.	Il toner è in esaurimento.	Sostituire con una nuova cartuccia di toner EP.
Stampa macchiata.	I rulli sono sporchi; possono esserci delle perdite di toner all'interno della stampante oppure il problema è dovuto al tamburo di stampa.	Sostituire con una nuova cartuccia di toner EP. Rivolgersi al servizio di assistenza.
La pagina stampata è chiara o sfocata.	Il toner è in esaurimento?	Sostituire con una nuova cartuccia di toner EP.
	La carta usata è adatta per le stampanti laser?	Utilizzare la carta consigliata.
	La matrice LED è sporca.	Pulire la matrice LED.

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
I caratteri in grassetto e le linee scure sono macchiati.	Il toner è in esaurimento.	Sostituire con una nuova cartuccia di toner EP.
La stampa è più scura del normale.	L'impostazione dell'intensità è troppo alta.	Modificare l'impostazione dell'intensità.
Le pagine sono eccessivamente arrotolate.	La stampa è stata effettuata sul lato errato del foglio.	Capovolgere la carta presente nel cassetto. Notare la freccia presente sulla confezione. Inserire la carta nel cassetto con il lato di stampa rivolto verso il basso.
	Carta umida. La modalità di conservazione non è appropriata.	Evitare di conservare la carta in aree con temperatura e umidità eccessive. Conservare la carta in involucri protettivi.
	Umidità elevata.	Umidità di funzionamento consigliata: 20-80%.

PROBLEMI DI ALIMENTAZIONE DELLA CARTA

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
Si verificano di frequente inceppamenti della carta. Più fogli vengono caricati contemporaneamente.	La stampante è inclinata.	Collocare la carta su una superficie piana e stabile.
	La carta è troppo spessa o troppo sottile. La carta è umida, piegata, sgualcita o corrugata.	Utilizzare carta adatta alla stampante. Evitare di conservare la carta in aree con temperatura e umidità eccessive. Conservare la carta in involucri protettivi.
	La carta non è allineata.	Allineare i bordi della carta alle apposite guide.
	Nel cassetto della carta o nel cassetto multiuso è caricato un solo foglio di carta.	Caricare più fogli di carta.
	Nel cassetto della carta o nel cassetto multiuso sono stati aggiunti fogli di carta a quelli già presenti.	Rimuovere i fogli di carta presenti dal cassetto, aggiungere a questi i nuovi fogli, prestando attenzione ad allinearli correttamente, quindi caricare il cassetto.
	Nel cassetto della carta sono stati caricati cartoline, buste, etichette o lucidi.	Non è possibile stampare utilizzando il cassetto della carta. Caricare cartoline, buste, etichette o lucidi nel cassetto multiuso.
	Le cartoline o le buste sono posizionate con orientamento errato.	Verificare e caricare nel corretto orientamento.

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
La carta non viene caricata nella stampante.	Nel driver della stampante è stata selezionata un'impostazione errata per Alimentazione carta .	Selezionare l'alimentazione carta corretta dal menu a discesa Alimentazione .
	L'impostazione del menu stampante è errata.	Impostare il formato della carta nel menu Impostazione della stampante.
Una volta rimossa la carta inceppata, la stampa non riprende.	La semplice rimozione della carta inceppata non è sufficiente alla ripresa della stampa.	Aprire e chiudere il coperchio superiore.

PROBLEMI SOFTWARE

Il software, ovvero l'ambiente operativo, le applicazioni e i driver stampanti, controllano il processo di stampa. Verificare di aver selezionato il driver appropriato per la stampante in uso. Per ulteriori informazioni, vedere la documentazione del software.

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
La stampa è travisata.	È installato un driver non corretto.	Installare un driver appropriato.
La velocità di stampa della stampante è lenta.	Nella maggior parte dei casi, quando la stampa risulta essere lenta ciò è dovuto all'applicazione. A volte, anche la stampa di documenti contenenti solo testo è lenta; ciò dipende dai tipi di carattere selezionati e dal modo in cui questi vengono trasferiti alla stampante.	Per ottenere la massima velocità, utilizzare testo nei documenti e scegliere il tipo di carattere residente nella stampante.
La dimensione del margine superiore aumenta ad ogni pagina stampata.	Distorsione del testo. Il numero di righe per pagina impostato nel software non è uguale a quello scelto per la stampante.	L'impostazione predefinita di diversi pacchetti software è 66 righe per pagina, mentre quella della stampante è 64. Regolare a 64 l'impostazione del software oppure impostare il numero di righe per pagina dal pannello di controllo allo stesso valore presente nel software.

PROBLEMI HARDWARE

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
Le immagini vengono stampate parte in una pagina e parte nella pagina successiva.	La memoria della stampante non è sufficiente per il tipo di immagine alla risoluzione in uso.	Modificare la risoluzione, ridurre la dimensione dell'immagine oppure installare ulteriore memoria nella stampante.
Quando si tenta di stampare non accade nulla sebbene la stampante sia pronta a ricevere i dati.	Errore di configurazione.	Verificare la connessione del cavo. Se sono disponibili più stampanti, verificare di aver selezionato quella appropriata.

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
Stampe senza significato, indecifrabili.	La configurazione del cavo non è corretta. Vedere anche la sezione Problemi software.	Verificare la configurazione del cavo, la continuità e la lunghezza.
La stampante sfrigola o visualizza un messaggio di errore al riavvio del computer.	Il riavvio del computer con la stampante accesa può provocare un errore di comunicazione.	Prima di riavviare il computer spegnere la stampante.
Odori.	Gli odori sono prodotti dai moduli o dagli adesivi che passano nell'unità di fusione e sono sottoposti a temperatura elevata.	Verificare che i moduli usati sopportino il calore e fornire un'adeguata ventilazione.
La stampante è accesa ma deve eseguire il riscaldamento prima della stampa di un lavoro.	La modalità di risparmio energetico è attiva. È necessario che il fusore si scaldi prima di poter iniziare la stampa del lavoro successivo.	Per eliminare ritardi dovuti al riscaldamento, modificare l'impostazione di risparmio energetico.

INSTALLAZIONE DELLE OPZIONI

Per aumentare le prestazioni della stampante sono disponibili le opzioni seguenti:

- > 256, 512MB RAM DIMM: per estendere la memoria principale della stampante e aumentare la velocità di elaborazione dei file di grandi dimensioni
- > SD Card: consente la fascicolazione delle pagine stampate e può essere utilizzata per memorizzare sovrimpressioni e macro, font e documenti confidenziali o di prova in attesa di essere stampati
- > Unità duplex (solo B840n): consente la stampa fronte/retro, riducendo il consumo di carta e rendendo più maneggevoli i documenti di grandi dimensioni
- > Secondo/terzo cassetto carta: per aumentare di 530 fogli (80 gr/m²) per cassetto la quantità di carta che può essere contenuta nella stampante

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

Per installare le opzioni sopra descritte, seguire le istruzioni di installazione dettagliate fornite con l'opzione.

IMPOSTAZIONE DELLE OPZIONI DEL DISPOSITIVO DRIVER

Una volta eseguito il nuovo aggiornamento, potrebbe essere necessario aggiornare il driver di stampa in modo che le funzioni supplementari risultino disponibili per le applicazioni in uso.

Gli accessori, quali i cassette carta aggiuntivi, sono utilizzabili solo se supportati dal driver di stampa installato.

In determinati casi la configurazione hardware della macchina viene rilevata automaticamente nel momento in cui viene installato il driver. Pertanto, è preferibile controllare se tutte le funzioni hardware disponibili sono elencate nel driver.

Questa procedura è fondamentale quando si aggiungono successivamente altre funzioni hardware alla macchina, dopo aver eseguito l'installazione e la configurazione dei driver.

È importante ricordare che se la macchina è condivisa tra utenti di computer diversi, il driver deve essere impostato su ciascuna postazione.

WINDOWS

1. Accedere alla finestra Proprietà del driver.
 - (a) Aprire la finestra Stampanti (denominata "Stampanti e fax" in Windows XP) attraverso il menu Start o dal Pannello di controllo di Windows.
 - (b) Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla macchina corrente, quindi scegliere **Proprietà** dal menu di scelta rapida.
2. Selezionare la scheda **Opzioni dispositivo**.
Nel driver PostScript di Windows XP questa scheda potrebbe essere denominata **Impostazioni dispositivo**.
3. Impostare le opzioni per i dispositivi appena installati.
4. Per chiudere la finestra e salvare le modifiche apportate, fare clic su **OK**.

MAC OS X

NOTA

Si riferisce solo al driver PS.

Snow Leopard (Mac OS X 10.6) e Leopard (Mac OS X 10.5)

1. Aprire le preferenze Stampa e Fax del sistema Mac OS X.
2. Verificare che la macchina sia selezionata.
3. Fare clic su **Opzioni e forniture**.
4. Fare clic su **Driver**.
5. Selezionare tutte le opzioni hardware appropriate per la macchina in uso e fare clic su **OK**.

Tiger (Mac OS X 10.4)

1. Aprire le preferenze Stampa e Fax del sistema Mac OS X.
2. Verificare che la macchina sia selezionata.
3. Fare clic su **Impostazioni stampante...**
4. Fare clic sul menu e scegliere **Opzioni Installabili...**
5. Selezionare tutte le opzioni hardware appropriate per la macchina in uso e fare clic su **Applica Modifiche...**

Panther (Mac OS X 10.3)

1. Aprire le preferenze Stampa e Fax del sistema Mac OS X.
2. Fare clic su **Stampa**.
3. Fare clic su **Configura Stampanti...**
4. Verificare che la macchina sia selezionata e fare clic su **Mostra Info...**
5. Fare clic sul menu e scegliere **Opzioni Installabili...**
6. Selezionare tutte le opzioni hardware appropriate per la macchina in uso e fare clic su **Applica Modifiche...**

SPECIFICHE TECNICHE

GENERALE

MODELLO STAMPANTE	NUMERO MODELLO
B840	N21301B

Nella tabella riportata di seguito sono riepilogate le caratteristiche di base della stampante.

VOCE	DESCRIZIONE
Dimensioni	485mm x 521mm x 373mm (L x P x A)
Peso	circa 28 kg (senza cassette opzionali)
Alimentazione	da 220 a 240 VCA, da 50 a 60 Hz \pm 2%
Consumo di energia	Funzionamento tipico: <550W Picco: <1,2KW Inattività: <75W Modalità risparmio energetico: 15W (senza optional installati); 17W (con optional installati) Modalità sleep: 1,2W
Livello rumore	Funzionamento: B411: 53 dB(A); B431: 54 dB(A) In standby 30 dB(A) Modalità risparmio energetico: livello di background
Condizioni ambientali	Funzionamento: 10 - 32°C, 20% - 80% RH, Temperatura di accumulazione: da -10 a 43°C, da 10% a 90% di umidità relativa Conservare la stampante immagazzinata nell'imballaggio originale al riparo da umidità.

INFORMAZIONI SU CARTA E CASSETTI

La modalità di alimentazione ed espulsione varia in base al tipo, al formato e allo spessore del supporto usato. Come guida iniziale, utilizzare il grafico riportato di seguito e la sezione successiva "Note, simboli, termini". Variazioni di minore entità alle impostazioni possono dipendere dall'impostazione dell'utente e dalle condizioni ambientali.

			Alimentatore			Modalità di espulsione	
Tipo di carta	Formato	Peso	T1	T2/ T3	MPT	FS	FG
Carta comune	A3(SEF - alimentazione dal lato corto)	L, ML, M, MP, P	0	0	0	0	0
	A4(LEF/SEF)						
	B4(SEF)						
	A5(SEF)						
	B5(LEF/SEF)						
Letter(LEF/SEF)	L, ML, M, MP, P	0	0	0	X	0	
Executive(SEF)							
8K (260x368mm) (SEF)							
8K (270x390mm) (SEF)							
8K (273x394mm) (SEF)							
16K (184x260mm) (LEF/SEF)	L, ML, M, MP, P	X	X	0	0	0	
16K (195x270mm) (LEF/SEF)							
16K (197x273mm) (LEF/SEF)							
TABLOID (SEF)							
Legal 14(SEF)							
Legal 13,5(SEF)	L, ML, M, MP, P	X	X	0	0	0	
Legal 13(SEF)							
A6(SEF)							
B6(SEF)							
Statement(SEF)							
Personalizzato	L, ML, M, MP, P	△	△	0	△	0	
La: da 76 a 297 mm							
Lu: da 148 a 432 mm							

			Alimentatore			Modalità di espulsione	
Tipo di carta	Formato	Peso	T1	T2/ T3	MPT	FS	FG
Carta comune	A3(SEF - alimentazione dal lato corto) A4(LEF/SEF) B4(SEF) A5(SEF) B5(LEF/SEF) Letter(LEF/SEF) Executive(SEF) 8K (260x368mm) (SEF) 8K (270x390mm) (SEF) 8K (273x394mm) (SEF) 16K (184x260mm) (LEF/SEF) 16K (195x270mm) (LEF/SEF) 16K (197x273mm) (LEF/SEF) TABLOID (SEF) Legal 14(SEF) Legal 13,5(SEF) Legal 13(SEF)	UH	X	X	0	0	X
	A6(SEF) B6(SEF) Statement(SEF)	UH	X	X	0	0	X
	Personalizzato La: da 76 a 297 mm Lu: da 148 a 432 mm	UH	X	X	0	0	X
Cartoline		-	X	X	0	0	X
Buste	Com-9 Com-10 DL C5 C6 Monarch Personalizzato La: da 76 a 297 mm Lu: da 148 a 432 mm	-	X	X	0	0	X
Etichette	A4 Letter	-	X	X	0	0	X
Lucidi	A4 Letter	-	X	X	0	0	X

			Stampa duplex					
			Auto			Manuale		
Tipo di carta	Formato	Peso	T1	T2/ T3	MPT	T1	T2/ T3	MPT
Carta comune	A3(SEF - alimentazione dal lato corto)	L, ML, M, MP, P	0	0	0	0	0	0
	A4(LEF/SEF)							
	B4(SEF)							
	A5(SEF)							
	B5(LEF/SEF)							
	Letter(LEF/SEF)							
	Executive(SEF)							
	8K (260x368mm) (SEF)							
	8K (270x390mm) (SEF)							
	8K (273x394mm) (SEF)							
	Legal 14(SEF)							
	Legal 13,5(SEF)							
	Legal 13(SEF)							
	16K (184x260mm) (LEF/SEF)	L, ML, M, MP, P	0	0	0	0	0	0
	16K (195x270mm) (LEF/SEF)							
	16K (197x273mm) (LEF/SEF)							
	A6(SEF)	L, ML, M, MP, P	X	X	X	0	X	0
	A5(SEF)							
	B6(SEF)							
	Statement(SEF)							
	Personalizzato La: da 76 a 297 mm Lu: da 148 a 432 mm	L, ML, M, MP, P	X	X	X	△	△	0
	A3(SEF - alimentazione dal lato corto)	UH	X	X	X	X	X	X
	A4(LEF/SEF)							
	B4(SEF)							
	A5(SEF)							
	B5(LEF/SEF)							
	Letter(LEF/SEF)							
	Executive(SEF)							
	8K (260x368mm) (SEF)							
	8K (270x390mm) (SEF)							
	8K (273x394mm) (SEF)							
	Legal 14(SEF)							
	Legal 13,5(SEF)							
	Legal 13(SEF)							

			Stampa duplex					
			Auto			Manuale		
Tipo di carta	Formato	Peso	T1	T2/ T3	MPT	T1	T2/ T3	MPT
Carta comune	A6(SEF) A5(SEF) B6(SEF) Statement(SEF)	UH	X	X	X	X	X	X
	Personalizzato La: da 76 a 297 mm Lu: da 148 a 432 mm	UH	X	X	X	X	X	X
Cartoline		-	X	X	X	X	X	X
Buste	Com-9 Com-10 DL C5 C6 Monarch Personalizzato La: da 76 a 297 mm Lu: da 148 a 432 mm	-	X	X	X	X	X	X
Etichette	A4 Letter	-	X	X	X	X	X	X
Lucidi	A4 Letter	-	X	X	X	X	X	X

NOTE, SIMBOLI, TERMINI

Note:

1. Quando viene utilizzato un secondo cassetto della carta opzionale, quello originale viene definito Cassetto 1 e quello opzionale Cassetto 2.
2. È possibile utilizzare formati carta personalizzati con il driver di emulazione PS.
3. Nel cassetto 1 è possibile inserire carta con larghezza compresa fra 148 e 297 mm e lunghezza compresa fra 182 e 432 mm.
4. Nel Cassetto 2 e nel Cassetto 3 è possibile inserire carta con larghezza variabile da 148 a 297 mm e lunghezza variabile da 182 a 432 mm.
5. In caso di utilizzo della stampa duplex automatica, la carta non verrà espulsa con il lato stampato rivolto verso l'alto.
6. Impostando il formato carta A5, A6, Cartoline, Buste su Medio-pesante, Pesante o Ultra-pesante la velocità di stampa viene ridotta.
7. Cambiare la modalità di espulsione in verso il basso se la carta è piegata.
8. Cambiare la modalità di espulsione in verso l'alto se la piegatura della carta è estesa.
9. Quando si cambiano le impostazioni relative ai supporti, attendere 15 secondi per consentire alla stampante di adattarsi alla nuova impostazione.

SIMBOLO/ TERMINE	SIGNIFICATO
T1	Cassetto carta 1
T2	Cassetto carta 2 (opzionale)
T3	Cassetto carta 3 (opzionale)
MPT	Cassetto multiuso
FS	Stampa a faccia in su dall'uscita posteriore della stampante
FG	Stampa a faccia in giù dall'uscita superiore della stampante
LA, LU	Larghezza e lunghezza in mm
L	Carta leggera: da 60 a 66 g/m ² ↓
ML	Carta medio-leggera: da 67 a 73 g/m ² ↓
M	Carta media: da 74 a 88 g/m ²
MP	Carta medio-pesante: da 89 a 104 g/m ² ↓
P	Carta pesante: da 105 a 122 g/m ²
UH	Carta ultra-pesante: da 123 g/m ² a 160 g/m ²
o	Può essere usato
x	Non può essere usato
△	Può essere usato a seconda del formato.

INDICE ANALITICO

B

Buste
tipi 31

C

caratteristiche avanzate
attivazione o
disattivazione 49
caratteristiche della
stampante 9
Carta
caricamento cassette
carta 32
caricamento della carta
intestata 33
grammature e formati 20
impostazione formato in
Windows 41
inceppamento in
alimentazione 69
inceppamento in
entrata 69
inceppamento in
uscita 69
Lucidi 31, 32
selezione cassetto in
Windows 41
sequenza di
alimentazione 34
tipi di buste 31
tipi di carta 31
tipi di etichette 31, 32
carta e cassette 82
Cassetto multiuso 34
componenti della
stampante 10

D

Duplex manuale
Cassetto della carta 51
Cassetto multiuso 53

E

Emulazione PPR 24
Etichette 31, 32
etichette adesive 31

F

Filigrana
stampa in Windows 42, 46
Funzioni dei menu 15

I

Impostazione del dispositivo di
alimentazione, del formato
carta e del supporto 36
Impostazioni di menu 30
Impostazioni di stampa
memorizzazione 41
Impostazioni predefinite della
stampante
impostazioni predefinite di
Windows 47
impostazioni supporti 36
Inceppamenti della carta 68
inceppamento della carta in
entrata 69

inceppamento in alimentazione
della carta 69
inceppamento in alimentazione o
in uscita 69
inceppamento in uscita della
carta 69
Indirizzi rete
impostazione 28
inserimento della carta 32
installazione dei driver
Macintosh 39
Windows 39
Interfaccia
parallela 38
USB 38

L

LAN 38
LCD 12

M

Macro 55
Manutenz.
pulizia della matrice
LED 65
Matrice LED 65
Menu
Emulazione FX 25
impostazioni predefinite in
fabbrica 15
information menu (menu
informaz.) 18
maintenance menu (menu
manutenzione) 29
mappa menu 18
media menu (menu supporti
stampa) 20
menu print jobs (processi di
stampa) 17
menu USB 27
network menu (menu
rete) 27
Parallela, menu 26
PCL emulation menu (Menu
emulazione PCL) 23
print menu (menu di
stampa) 19
ripristino 29
shutdown menu (menu
chiusura) 19
system configuration menu
(menu di sistema) 22
menu Utilizzo 30
messaggi di stato e di
errore 68

O

opzioni
installazione 79
opzioni installate
Macintosh 39
Windows 39
Ordine di stampa
stampa a faccia in giù 34
stampa a faccia in su 34

Orientamento pagina
impostazione in
Windows 44

P

Priorità
priorità della coda di
stampa 48
problemi di alimentazione della
carta 76
Problemi relativi alla qualità di
stampa 75
problemi software 77
Protocolli rete
attivazione o
disattivazione 27
Pulizia della testina LED 64

Q

Qualità di stampa
regolazione 29

R

Risoluzione
impostazione in
Windows 42, 46
Risoluzione dei problemi
Inceppamenti della
carta 68
problemi hardware 77
Problemi relativi alla qualità di
stampa 75
problemi software 77
Risparmio di energia
attivazione o
disattivazione 29
ritardo 22

S

Separatore di pagina
separazione dei documenti su
una stampante
condivisa 49
Sovrimpressioni 55
Sovrimpressioni e macro
generale 42, 55
Sovrimpressioni, PCL
creazione 58
stampa con
sovrimpressioni 60, 61
Sovrimpressioni, PostScript
creazione 55
definizione nel driver di
Windows 57
stampa con
sovrimpressioni 58
Specifiche tecniche
carta e cassette 82
generale 81
Spegnimento corretto 19
Spooling
impostazioni Windows 48
Stampa
qualità di stampa 75
tipi di carta e buste 31
tipi di etichette 31, 32
tipi di lucidi 31, 32

Stampa duplex	
automatica	51
Stampa duplex manuale	51
Stampa fronte retro	51

T

tipi di carta e buste	31
Toner	
sostituzione	62

U

Unità fusore	
vita rimanente	30

CONTATTI OKI

Oki Systems (UK) Limited

550 Dundee Road
Slough Trading Estate
Slough
Berkshire
SL1 4LE

Tel: +44 (0) 1753 819819
Fax: +44 (0) 1753 819899
<http://www.oki.co.uk>

Oki Systems Ireland Limited

The Square Industrial Complex
Tallaght
Dublin 24

Tel: +353 (0) 1 4049590
Fax: +353 (0) 1 4049591
<http://www.oki.ie>

Oki Systems Ireland Limited - Northern Ireland

19 Ferndale Avenue
Glengormley
BT36 5AL
Northern Ireland

Tel: +44 (0) 7767 271447
Fax: +44 (0) 1 404 9520
<http://www.oki.ie>

Technical Support for all Ireland:

Tel: +353 1 4049570
Fax: +353 1 4049555
E-mail: tech.support@oki.ie

Oki Systems (Czech and Slovak), s.r.o.

IBC – Pobřežní 3
186 00 Praha 8
Czech Republic

Tel: +420 224 890158
Fax: +420 22 232 6621
Website: www.oki.cz, www.oki.sk

Oki Systems (Deutschland) GmbH

Hansaallee 187
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357**
01805/OKIHELP**
Fax: +49 (0) 211 59 33 45
Website:
www.okiprintingsolutions.de
info@oki.de

**0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz
der T-Com (Stand 11.2008)

Διανομέας των συστημάτων OKI

CPI S.A1 Rafailidou str.
177 78 Tavros
Athens
Greece

Tel: +30 210 48 05 800
Fax: +30 210 48 05 801
EMail: sales@cpi.gr

Oki Systems (Iberica), S.A.U

C/Teide, 3
San Sebastian de los Reyes
28703, Madrid

Tel: +34 91 3431620
Fax: +34 91-3431624
Atención al cliente: 902 36 00 36
Website: www.oki.es

Oki Systèmes (France) S.A.

44-50 Av. du Général de Gaulle
94246 L'Hay les Roses
Paris

Tel: +33 01 46 15 80 00
Télécopie: +33 01 46 15 80 60
Website: www.oki.fr

OKI Systems (Magyarország) Kft.

Capital Square
Tower 2
7th Floor
H-1133 Budapest,
Váci út 76
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000
Telefax: +36 1 814 8009
Website: www.okihu.hu

OKI Systems (Italia) S.p.A.

via Milano, 11,
20084 Lacchiarella (MI)

Tel: +39 (0) 2 900261
Fax: +39 (0) 2 90026344
Website: www.oki.it

OKI Printing Solutions

Platinum Business Park II, 3rd Floor
ul. Domaniewska 42
02-672 Warsaw
Poland

Tel: +48 22 448 65 00
Fax: +48 22 448 65 01
Website: www.oki.com.pl
E-mail: oki@oki.com.pl
Hotline: 0800 120066
E-mail: tech@oki.com.pl

Oki Systems (Ibérica) S.A.

Sucursal Portugal
Edifício Prime -
Av. Quinta Grande 53
7º C Alfragide
2614-521 Amadora
Portugal

Tel: +351 21 470 4200
Fax: +351 21 470 4201
Website: www.oki.pt
E-mail : oki@oki.pt

Oki Service

Serviço de apoio técnico ao Cliente

Tel: 808 200 197
E-mail : okiserv@oki.pt

OKI Europe Ltd. (Russia)

Office 702, Bldg 1
Zagorodnoye shosse
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065
Fax: +74 095 258 6070
e-mail: info@oki.ru
Website: www.oki.ru

Technical support:
Tel: +7 495 564 8421
e-mail: tech@oki.ru

Oki Systems (Österreich)

Campus 21
Businesszentrum Wien Sued
Liebermannstrasse A02 603
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110
Drucker Support:
+43 (0) 2236 677110-501
Fax Support:
+43 (0) 2236 677110-502
Website: www.oki.at

OKI Europe Ltd. (Ukraine)

Raisy Opkinoy Street,8
Building B, 2nd Floor,
Kiev 02002
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288
e-mail: info@oki.ua
Website: www.oki.ua

OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.

Harman sok Duran Is Merkezi,
No:4, Kat:6,
34394, Levent
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393
Faks: +90 212 279 2366
Web: www.oki.com.tr
www.okiprintingsolutions.com.tr

Oki Systems (Belgium)

Medialaan 24
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620
Fax: 02 2531848
Website: www.oki.be

AlphaLink Bulgaria Ltd.

2 Kukush Str.
Building "Antim Tower", fl. 6
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160
fax: +359 2 821 1193
Website: <http://bulgaria.oki.com>

OKI Printing Solutions

Herstedøstervej 27
2620 Albertslund
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00
Hotline: +45 43 66 65 40
Salg: +45 43 66 65 30
Fax: +45 43 66 65 90
Website: www.oki.dk

Oki Systems (Finland) Oy

Polaris Capella
Vänrikinkuja 3
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800
Fax: +358 (0) 207 900 809
Website: www.oki.fi

Oki Systems (Holland) b.v.

Neptunstraat 27-29
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654
Tel: +31 (0) 23 55 63 740
Fax: +31 (0) 23 55 63 750
Website: www.oki.nl

Oki Systems (Norway) AS

Tevlingveien 23
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02
Website: www.oki.no

**General Systems S.R.L.
(Romania)**

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.
Bucharest 1
Romania

Tel: +40 21 303 3138
Fax: +40 21303 3150
Website: <http://romania.oki.com>

Var vänlig kontakta din Återförsäljare
i första hand, för konsultation. I andra
hand kontakta

Oki Systems (Sweden) AB

Borgafjordsgatan 7
Box 1191
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00
e-mail:
info@oki.se för allmänna frågor om
Oki produkter

support@oki.se för teknisk support
gällandes Oki produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,
13.00 - 16.00
Website: www.oki.se

Oki Systems (Schweiz)

Baslerstrasse 15
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81
Support français +41 61 827 94 82
Support italiano +41 061 827 9473
Tel: +41 61 827 9494
Website: www.oki.ch

OKI EUROPE LIMITED

Blays House
Wick Road
Egham
Surrey TW20 0HJ
United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190

Fax: +44 (0) 208 219 2199

WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

